

CONGA

CONGA POWERBAG 5000 PROSTYLE

Aspirador de trineo con bolsa de 5L/Cylinder vacuum cleaner with 5 L bag



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلى

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	24
Instrukcja bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	30
Güvenlik talimatları	33
Οδηγίες ασφαλείας	36
Instruccions de seguretat	40
Biztonsági utasítások	43
تمالسا تاساميل عت	46

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	49
2. Antes de usar	49
3. Montaje	50
4. Funcionamiento	50
5. Limpieza y mantenimiento	52
6. Resolución de problemas	53
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	54
8. Copyright	54
9. Declaración UE de conformidad simplificada	54

INDEX

1. Parts and components	55
2. Before use	55
3. Assembly	56
4. Operation	56
5. Cleaning and maintenance	58
6. Troubleshooting	59
7. Recycling of electrical and electronic equipment	59
8. Copyright	60
9. Simplified EU Declaration of Conformity	60

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	61
2. Avant utilisation	61
3. Montage	62
4. Fonctionnement	62
5. Nettoyage et entretien	64
6. Résolution de problèmes	65
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	66
8. Copyright	66
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	66

INHALT

1. Teile und Komponenten	67
2. Vor dem Gebrauch	67
3. Installation	68
4. Bedienung	68
5. Reinigung und Wartung	70
6. Problembehebung	71
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	72
8. Copyright	72
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	72

INDICE

1. Parti e componenti	73
2. Prima dell'uso	73
3. Montaggio	74
4. Funzionamento	74
5. Pulizia e manutenzione	76
6. Risoluzione dei problemi	77
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	78
8. Copyright	78
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	78

ÍNDICE

1. Peças e componentes	79
2. Antes de usar	79
3. Montagem	80
4. Funcionamento	80
5. Limpeza e manutenção	82
6. Resolução de problemas	83
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	84
8. Copyright	84
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	84

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	85
2. Voor gebruik	85
3. Montage	86
4. Werking	86
5. Schoonmaak en onderhoud	88
6. Probleemoplossing	89
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	89
8. Copyright	90
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	90

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	91
2. Przed użyciem	91
3. Montaż	92
4. Działanie	92
5. Czyszczenie i konserwacja	94
6. Rozwiązywanie problemów	95
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	95
8. Prawa autorskie	96
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	96

INDEX

1. Součásti a komponenty	97
2. Před použitím	97
3. Montáž	98
4. Provoz	98
5. Čištění a údržba	100
6. Řešení problémů	101
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	101
8. Autorská práva	102
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	102

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	103
2. Kullanmadan önce	103
3. Montaj	104
4. Operasyon	104
5. Temizlik ve bakım	106
6. Problem çözme	107
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	107
8. Telif Hakkı	108
9. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	108

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	109
2. Πριν από τη χρήση	109
3. Συναρμολόγηση	110
4. Λειτουργία	110
5. Καθαρισμός και συντήρηση	112
6. Επίλυση προβλημάτων	114
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	114
8. Πνευματικά δικαιώματα	114
9. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	115

ÍNDEx

1. Peces i components	116
2. Abans de fer servir	116
3. Muntatge	117
4. Funcionament	117
5. Neteja i manteniment	119
6. Resolució de problemes	120
7. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics	120
8. Copyright	121
9. Declaració UE de conformitat simplificada	121

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	122
2. Használat előtt	122
3. Összeszerelés	123
4. Működés	123
5. Tisztítás és karbantartás	125
6. Problémamegoldás	126
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	126
8. Szerzői jog	127
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	127

سرفف

1. تاساميل او ءازج ال	128
2. ماسلسال لبق	128
3. عيمسلسال	129
4. لىغسلسال	129
5. قناسلسالو فىظنسلسال	131
6. ناللسلسال ل	132
7. قنورسلسالالو قناسلساللسال ناسلسالو رىوسلسال	132
8. رشنلسالو علسلسال قوق	132
9. ىبوروالا داسلساللسال طسلسال قلسلسال نال	133

NOTA

EU01_117512_Conga Powerbag 5000 ProStyle

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قضاخلا ءي جمربلا تاملا عتلا تاري غتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del enchufe. Si el cable presenta daños debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de realizar el mantenimiento. No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a una toma de corriente.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No toque el enchufe ni ninguna parte activa del producto con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- No use este aspirador antes de instalar la bolsa de polvo y el filtro de aire.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- Mantenga la salida del aire libre de obstáculos para evitar la pérdida de potencia de succión.
- Revise el tubo de aspiración regularmente para asegurar que no esté obstruido.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de escaleras.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Para desconectar el aparato tire del enchufe, no tire del cable.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del

aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.

- No arrastre el aparato tirando del cable. No use el cable como asa. No deje que el cable se quede atrapado entre la puerta y el marco y no lo estire por encima de bordes afilados o esquinas. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No aspire objetos duros o afilados como cristal, tornillos, o monedas, ni carbones calientes, cigarrillos, cerillas o cualquier otro objeto caliente que desprenda humo o esté ardiendo.
- No use el producto si los filtros no están bien colocados.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar el aspirador.
- Este producto es adecuado para suelos duros interiores, incluidos suelos encerados, de piedra, de goma, de mármol, de granito, de terrazo, de madera maciza, suelos compuestos, suelos de bambú, así como varias superficies de suelo liso como baldosas de espejo y baldosas de porcelana. Si el producto se utiliza en superficies irregulares, puede que no logre el mejor efecto de uso..
- No utilice el aparato para cualquier fin distinto del descrito en este manual.
- No utilice el aspirador en mascotas o cualquier animal.
- ADVERTENCIA: si los orificios de succión del producto, la manguera o el tubo telescópico están bloqueados, apague el aspirador y retire el objeto que lo esté bloqueando antes de volver a utilizar el producto.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de retirar los objetos grandes o afilados que puedan dañar el aspirador y la manguera.

- ADVERTENCIA: sujete el enchufe al rebobinar el cable para evitar que se dañe.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- WARNING: the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any doubt.
- Switch off and unplug the appliance from the mains power supply when not in use for extended periods, before cleaning, before assembling or disassembling components

and before carrying out maintenance tasks. Do not leave the appliance unattended when plugged to a power outlet.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not handle the plug or any live components of the appliance with wet hands to prevent the risk of electric shock.
- Do not operate this vacuum cleaner without the dust bag and air filter properly installed.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Check the suction tube from time to time to make sure it is not blocked.
- Take special care when using the appliance near stairs.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the cable to disconnect the appliance. Pull from the plug.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable

part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Do not drag the appliance by the cable. Do not use the cord as a handle. Do not allow the cable to get caught between the door and the frame and do not stretch the it over sharp edges or corners. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from heat sources.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass, screws, or coins, or hot coals, cigarettes, matches, or any other hot smoking or burning objects.
- Do not use the appliance without the filters properly fitted.
- Turn off all controls before plugging or unplugging the vacuum cleaner.
- This appliance is suitable for indoor hard floors, including waxed floors, stone, rubber, marble, granite, terrazzo, solid wood, composite flooring, bamboo, as well as various smooth floor surfaces such as mirror tiles and porcelain tiles. When used on uneven surfaces, the appliance may not achieve optimal cleaning performance.
- Do not use the appliance for any purpose other than that described in this manual.
- Do not use the vacuum cleaner on pets or any animal.
- WARNING: if the appliance's suction openings, hose, or telescopic tube are obstructed, turn off the vacuum cleaner and remove the blockage before resuming use.
- Before starting up the appliance, be sure to remove any large or sharp objects that could damage the vacuum cleaner and hose.
- WARNING: hold the plug when rewinding the cable to avoid damaging the former.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier de la fiche. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de procéder à l'entretien. Ne laissez pas l'appareil sans

surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Ne touchez pas la fiche ni aucune partie active de l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas cet aspirateur avant d'avoir installé le sac à poussière et le filtre à air.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Maintenez la sortie d'air dégagée de tous types d'obstacles afin d'éviter la perte de puissance d'aspiration.
- Veuillez examiner le tube d'aspiration de temps en temps pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'un escalier.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans

objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.

- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Ne traînez pas l'appareil en tirant sur le câble. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne laissez pas le câble se coincer entre la porte et le cadre et ne le tirez pas sur des bords pointus. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des vis ou des pièces, ni de charbon chaud, de cigarettes, d'allumettes ou tout autre objet chaud, brûlant ou qui émet de la fumée.
- N'utilisez pas le produit si les filtres ne sont pas correctement installés.
- Éteignez tous les contrôles avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Cet appareil convient aux sols durs intérieurs, y compris les sols cirés, en pierre, en caoutchouc, en marbre, en granit, en terrazzo, en bois massif, les sols composites, les sols en bambou, ainsi que diverses surfaces de sol lisses telles que les carreaux miroir et les carreaux de porcelaine. Si l'appareil est utilisé sur des surfaces irrégulières, il pourrait ne pas fonctionner de manière optimale.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'aspirateur sur les animaux domestiques ou autres.

- AVERTISSEMENT : si les orifices d'aspiration de l'appareil, du tuyau ou du tube télescopique sont obstrués, éteignez l'aspirateur et retirez l'objet qui bloque avant de réutiliser l'appareil.
- Avant de mettre l'appareil en marche, veillez à retirer les objets volumineux ou tranchants qui pourraient endommager l'aspirateur et le tuyau.
- AVERTISSEMENT : tenez la fiche lorsque vous enrroulez le câble pour éviter de l'endommager.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- WARNUNG: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Steckers. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus dem Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, bevor Sie Bauteile montieren oder demontieren und bevor Sie es warten. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Berühren Sie den Stecker oder spannungsführende Teile des Produkts nicht mit nassen Händen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Benutzen Sie diesen Staubsauger nicht, bevor Sie den Staubbeutel und den Luftfilter eingesetzt haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden

Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.

- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Halten Sie den Luftauslass frei von Hindernissen, um einen Verlust der Saugkraft zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Ansaugleitung nicht verstopft ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Treppen benutzen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen Tür und Rahmen eingeklemmt wird, und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Schrauben oder Münzen oder heiße Kohlen, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heiße Rauch- oder Brenngegenstände auf.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Staubsauger einstecken oder ausstecken.
- Dieses Produkt eignet sich für harte Innenböden, einschließlich gewachster Böden, Stein-, Gummi-, Marmor-, Granit-, Terrazzo-, Massivholz-, Verbund- und Bambusböden sowie für verschiedene glatte Oberflächen wie Spiegel- und Porzellanfliesen. Wenn das Produkt auf unebenen Oberflächen verwendet wird, wird möglicherweise nicht die beste Reinigungsleistung erzielt.
- Verwenden Sie das Gerät für keinen anderen Zweck als den in dieser Anleitung beschriebenen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht bei Haustieren oder anderen Tieren.
- **WARNUNG:** Wenn die Saugöffnungen des Produkts, der Schlauch oder das Teleskoprohr blockiert sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie das blockierende Objekt, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass Sie große oder scharfe Gegenstände entfernen, die den Staubsauger und den Schlauch beschädigen könnten.
- **WARNUNG:** Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln des Kabels fest, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire

da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'alloggiamento della spina. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di effettuare la manutenzione. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato a una presa di corrente.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni visibili.

- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere in acqua, né lasciare che entri in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non toccare la spina né alcuna parte attiva del prodotto con le mani bagnate per evitare il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare l'aspirapolvere prima di aver installato il sacchetto raccogli-polvere e il filtro dell'aria.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Mantenere l'uscita dell'aria libera da ostacoli per evitare la perdita di potenza di aspirazione.
- Controllare regolarmente il tubo di aspirazione per assicurarsi che non sia intasato.
- Fare particolare attenzione mentre si usa l'apparecchio vicino a delle scale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Per scollegare l'apparecchio, rimuovere la spina, non tirare il cavo.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Non trascinare l'apparecchio tirando il cavo. Non utilizzare

il cavo come manico. Non lasciare che il cavo si incastri tra la porta e il telaio della stessa e non stirarlo su bordi affilati o angoli. Non passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.

- Non aspirare oggetti duri o affilati come vetro, viti o monete, né carboni ardenti, sigarette, fiammiferi o altri oggetti fumanti o incandescenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se i filtri non sono montati correttamente.
- Spegner tutti i comandi prima di collegare o scollegare l'aspirapolvere.
- Questo prodotto è adatto per pavimenti duri interni, compresi pavimenti cerati, pietra, gomma, marmo, granito, terrazzo, legno massiccio, pavimenti compositi, pavimenti in bambù, nonché per varie superfici lisce come piastrelle a specchio e piastrelle in porcellana. Se il prodotto viene utilizzato su superfici irregolari, potrebbe non ottenere il miglior effetto d'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire animali.
- **ATTENZIONE:** se le fessure di aspirazione dell'apparecchio, il tubo flessibile o il tubo telescopico sono ostruiti, spegnere l'aspirapolvere e rimuovere l'ostruzione prima di riprendere l'uso.
- Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi di rimuovere eventuali oggetti grandi o affilati che possano danneggiare l'apparecchio e il tubo flessibile.
- **ATTENZIONE:** quando si riavvolge il cavo, tenere la spina per evitare di danneggiarla.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- **AVISO:** o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeção regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo e a ficha. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de realizar a manutenção. Não deixe o aparelho sem

vigilância quando este estiver ligado a uma tomada.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não toque na ficha nem em qualquer parte ativa do produto com as mãos molhadas, para evitar o risco de choque elétrico.
- Não utilizar o aspirador antes de instalar o saco do pó e o filtro de ar.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, fósforo iluminados, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Mantenha a saída de ar livre de obstáculos para evitar a perda do poder de sucção.
- Verifique regularmente o tubo de sucção para assegurar-se de que não está entupido.
- Tenha especial cuidado ao usar em escadas.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.
- Para desligar o aparelho, puxe a ficha, não o cabo.
- Não imeoja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica

do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.

- Não arraste o aparelho puxando o cabo. Não use o cabo como pega. Não deixe que o cabo fique preso entre a porta e a moldura e não o puxe sobre arestas ou cantos afiados. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Não aspire objectos duros ou afiados tais como vidro, parafusos ou moedas, ou brasas, cigarros, fósforos, ou quaisquer outros objectos quentes para fumar ou queimar.
- Não utilize o produto se os filtros não estiverem devidamente instalados.
- Desligue todos os controlos antes de ligar ou desligar o aspirador.
- Este produto é adequado para pavimentos duros interiores, incluindo pavimentos encerados, pedra, borracha, mármore, granito, terrazzo, madeira maciça, pavimentos compostos, pavimentos de bambu, bem como várias superfícies de pavimento lisas, como azulejos espelhados e porcelanas. Se o produto for utilizado em superfícies irregulares, pode não obter o melhor efeito de utilização.
- Não utilize para qualquer outro fim que não os descritos neste manual.
- Não utilize o aspirador em animais de estimação ou quaisquer animais.
- ADVERTÊNCIA: se os orifícios de sucção do produto, o tubo ou o tubo telescópico estiverem bloqueados, desligue o aspirador e retire a substância que os está a bloquear antes de voltar a utilizar o produto.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de remover objetos

grandes ou afiados que possam danificar o aspirador e o tubo.

- ADVERTÊNCIA: segure a ficha ao rebobinar o cabo para evitar danos.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- WAARSCHUWING: dit toestel heeft draaiende onderdelen die een risico van beknelling met zich mee kunnen brengen. Wees uiterst voorzichtig.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen, vooral het snoer, de stekker en de behuizing van de stekker. Als de kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de officiële technische dienst van Cecotec om elk gevaar te voorkomen.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem bij vragen

contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijd niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u onderhoud uitvoert. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op een stopcontact is aangesloten.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het toestel niet als het gevallen is of als het zichtbare schade vertoont.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Raak de stekker of andere actieve onderdelen van het product niet aan met natte handen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik deze stofzuiger niet voordat u de stofzak en het luchtfilter hebt geïnstalleerd.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hoger dan normale temperatuur opmerkt.
- Houd de luchtuitlaat vrij van obstakels om verlies van zuigkracht te voorkomen.
- Controleer de zuigslang af en toe om er zeker van te zijn dat deze niet geblokkeerd is.
- Wees zeer voorzichtig als u het apparaat gebruikt op trappen.

- Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten en bedek ze niet met kleding of uw vingers.
- Om het apparaat los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan het snoer.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Sleep het apparaat niet door aan de kabel te trekken. Gebruik de kabel niet als handgreep. Zorg dat de kabel niet klem komt te zitten tussen de deur en het kozijn en trek de kabel niet over scherpe randen of hoeken. Zet het toestel zelf niet op de kabel. Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glas, schroeven of munten, of hete kolen, sigaretten, lucifers of andere hete rokende of brandende voorwerpen.
- Gebruik het product niet als de filters niet goed zijn aangebracht.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stofzuiger aansluit of loskoppelt.
- Dit product is geschikt voor harde vloeren binnenshuis, zoals gewaxte vloeren, steen, rubber, marmer, graniet, terrazzo, massief hout, composietvloeren, bamboevloeren en diverse gladde vloeroppervlakken zoals spiegeltegels en porseleinen tegels. Als het product op oneffen oppervlakken wordt gebruikt, is het mogelijk dat het niet het beste gebruikseffect bereikt.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding.
- Gebruik de stofzuiger niet voor huisdieren of andere dieren.

- **WAARSCHUWING:** Als de zuiggaten van het product, de slang of de telescoopbuis verstopt zijn, moet u de stofzuiger uitzetten en het verstopte voorwerp verwijderen voordat u het product weer gebruikt.
- Verwijder grote of scherpe voorwerpen die de stofzuiger en de slang kunnen beschadigen voordat u het apparaat start.
- **WAARSCHUWING:** Houd de stekker vast bij het oprollen van de kabel om schade aan de kabel te voorkomen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod

względem widocznych uszkodzeń, szczególnie przewod, wtyczkę i obudowę wtyczki. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, montażem lub demontażem elementów oraz przed przystąpieniem do konserwacji. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne uszkodzenia.
- Nie używaj żadnych akcesoriów niezalecanych przez Cecotec, ponieważ może to spowodować szkody.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie dotykaj wtyczki ani żadnych aktywnych części produktu mokrymi rękami, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj odkurzacza przed zamontowaniem worka na brud i filtra powietrza.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.

- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Wylot powietrza nie powinien być blokowany, aby zapobiec utracie mocy ssania.
- Regularnie sprawdzaj rurę ssącą, aby upewnić się, że nie jest zatkana.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu schodów.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Aby odłączyć urządzenie, należy pociągnąć za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie wolno dopuścić, aby przewód utknał między drzwiami a ościeżnicą i nie wolno przeciągać przewodu przez ostre krawędzie lub narożniki. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
- Nie należy odkurzać twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, śruby lub monety, ani rozżarzonych węgli, papierosów, zapalek lub innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj urządzenia bez prawidłowo założonych filtrów.
- Ustaw wszystkie przyciski i przełączniki w pozycji wyłączonej przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.

- Produkt nadaje się do twardych podłóg wewnątrz pomieszczeń, w tym podłóg woskowanych, kamiennych, gumowych, marmurowych, granitowych, lastrykowych, z litego drewna, podłóg kompozytowych, podłóg bambusowych, a także różnych gładkich powierzchni podłogowych, takich jak płytki lustrzane i porcelanowe. Jeśli produkt jest stosowany na nierównych powierzchniach, może nie zapewnić najlepszego efektu użytkowania.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż te opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia na zwierzętach domowych ani innych zwierzętach.
- OSTRZEŻENIE: jeśli otwory ssące produktu, wąż lub rura teleskopowa są zatkane, wyłącz odkurzacz i usuń przedmiot, który je blokuje przed ponownym użyciem produktu.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszelkie duże lub ostre przedmioty, które mogą uszkodzić odkurzacz i wąż.
- OSTRZEŻENIE: trzymaj wtyczkę podczas zwijania przewodu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je proškolila v bezpečném používání spotřebiče, a rozumí souvisejícím

rizikům.

- Děti by si s přístrojem neměly hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Buďte mimořádně opatrní.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčka a kryt zásuvky. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiální technickou podporou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před prováděním údržby. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud upadl nebo pokud vykazuje jakékoli viditelné poškození.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno společností Cecotec, mohlo by dojít k poškození.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů, kde by mohl spadnout do vody, ani nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.

- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné aktivní části výrobku mokřima rukama, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte tento vysavač před instalací prachového sáčku a vzduchového filtru.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokřích površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Udržujte výstup vzduchu bez překážek, abyste zabránili ztrátě sacího výkonu.
- Pravidelně kontrolujte sací trubici, aby nebyla ucpaná.
- Při používání spotřebiče v blízkosti schodů buďte obzvláště opatrní.
- Neblokujte otvory spotřebiče ani nebráňte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a nezakrývejte je oděvem ani prsty.
- Chcete-li spotřebič odpojit, táhněte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Netahejte spotřebič za kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenechte kabel zachytit mezi dveřmi a rámem a nenatahujte jej přes ostré hrany nebo rohy. Nepřehazujte výrobek přes napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla.
- Nesbírejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, šrouby nebo mince, ani žhavé uhlíky, cigarety, zápalky ani žádné jiné horké, kouřící nebo hořící předměty.
- Nepoužívejte výrobek, pokud filtry nejsou správně nasazeny.
- Před zapojením nebo odpojením vysavače vypněte všechny ovládací prvky.

- Tento produkt je vhodný pro tvrdé podlahy v interiéru, včetně voskovaných, kamenných, pryžových, mramorových, žulových, terazzových, masivních dřevěných, kompozitních a bambusových podlah, a také pro různé hladké podlahové povrchy, jako jsou zrcadlové a porcelánové dlaždice. Pokud se produkt používá na nerovném povrchu, nemusí dosáhnout optimálního výkonu.
- Nepoužívejte spotřebič k žádnému jinému účelu, než k tomu, který je popsán v tomto návodu.
- Nepoužívejte vysavač na domácí zvířata ani jiná zvířata.
- VAROVÁNÍ: Pokud jsou sací otvory na výrobku, hadici nebo teleskopické trubce ucpané, vypněte vysavač a před dalším použitím výrobku odstraňte blokuující předmět.
- Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že jste odstranili všechny velké nebo ostré předměty, které by mohly poškodit vysavač a hadici.
- VAROVÁNÍ: Při navíjení kabelu držte zástrčku, abyste předešli poškození.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım

işlemleri çocukların gözetimi olmaksızın yapılmamalıdır.

- UYARI: Bu cihaz, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalara sahiptir. Çok dikkatli olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosunu, özellikle kablo, fiş ve priz yuvasını gözle görülür hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda, temizlemeden önce, bileşenlerini takıp çıkarmadan önce ve bakımını yapmadan önce kapatın ve fişini prizden çekin. Cihazı prize takılıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Cihaz düşürülmüşse veya gözle görülür bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Cecotec tarafından önerilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın, aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin veya suya düşebileceği ıslak yüzeylerin yakınına koymayın, su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Dış mekanlarda kullanmayın.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için fişe veya ürünün herhangi bir aktif parçasına ıslak elle dokunmayınız.
- Toz torbasını ve hava filtresini takmadan bu süpürgeyi kullanmayın.
- Cihazı sıvı, yanan kibrit, sigara izmariti, sıcak kül veya ıslak yüzeylerde kullanmaktan kaçının.

- Anormal bir ses veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz cihazı kullanmayı bırakın.
- Emiş gücünde kayıp yaşanmaması için hava çıkışını engellerden uzak tutun.
- Emiş borusunun tıkanık olmadığından emin olmak için düzenli olarak kontrol edin.
- Cihazı merdiven yakınında kullanırken özellikle dikkatli olun.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkların herhangi bir cisimle temas etmemesine dikkat edin ve bunları giysi veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazın bağlantısını kesmek için kabloyu değil, fişi çekin.
- Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kablosundan çekmeyin. Kabloyu sap olarak kullanmayın. Kablonun kapı ile çerçeve arasına sıkışmasına izin vermeyin ve keskin kenarlara veya köşelere germeyin. Ürünü güç kablosunun üzerine örtmeyin. Kabloyu ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cam, vida, bozuk para gibi sert veya keskin nesneleri, sıcak kömür, sigara, kibrit veya başka sıcak, dumanı tüten veya yanan nesneleri toplamayın.
- Filtreler düzgün şekilde yerleştirilmemişse ürünü kullanmayın.
- Elektrikli süpürgeyi fişe takmadan veya fişini çekmeden önce tüm kontrolleri kapatın.
- Bu ürün, cilalı, taş, kauçuk, mermer, granit, terrazzo, masif ahşap, kompozit ve bambu zeminler dahil olmak üzere iç mekan sert zeminler ile aynalı ve porselen karolar gibi

çeşitli pürüzsüz zemin yüzeyleri için uygundur. Ürün düz olmayan yüzeylerde kullanılırsa optimum performans gösteremeyebilir.

- Cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Elektrikli süpürgeyi evcil hayvanlar veya herhangi bir hayvan üzerinde kullanmayın.
- UYARI: Üründeki emiş delikleri, hortum veya teleskopik boru tıkalıysa, süpürgeyi kapatın ve ürünü tekrar kullanmadan önce tıkayan nesneyi çıkarın.
- Cihazı çalıştırmadan önce süpürgeye ve hortuma zarar verebilecek büyük veya keskin nesneleri çıkardığınızdan emin olun.
- UYARI: Kabloyu sararken hasar görmesini önlemek için fişi tutun.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελείται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φισ και το περίβλημα της πρίζας. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν από τον καθαρισμό, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φισ είναι γειωμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή εάν παρουσιάζει ορατή ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε κανένα εξάρτημα που δεν συνιστάται από την Cecotec, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες ή υγρές επιφάνειες όπου μπορεί να πέσει σε νερό, ούτε να την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αγγίζετε το φισ ή οποιοδήποτε ενεργό μέρος του

προϊόντος με βρεγμένα χέρια για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα πριν εγκαταστήσετε τη σακούλα σκόνης και το φίλτρο αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζεύετε υγρά, αναμμένα σπάρτα, αποτσίγαρο, ζεστές στάχτες ή να τα ακουμπάτε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Διατηρείτε την έξοδο αέρα απαλλαγμένη από εμπόδια για να αποφύγετε την απώλεια ισχύος αναρρόφησης.
- Ελέγχετε τακτικά τον σωλήνα αναρρόφησης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε σκάλες.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα καλύπτετε με ρούχα ή δάχτυλα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην αφήνετε το καλώδιο να πιαστεί ανάμεσα στην πόρτα και το πλαίσιο και μην το τεντώνετε πάνω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην σκεπάζετε το προϊόν με το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην μαζεύετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως γυαλί,

βίδες ή κέρματα, ούτε αναμμένα κάρβουνα, τσιγάρα, σπάρτα ή οποιοδήποτε άλλο καυτό, καπνιστό ή καιόμενο αντικείμενο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τα φίλτρα δεν είναι σωστά στη θέση τους.
- Απενεργοποιήστε όλα τα χειριστήρια πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα.
- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για σκληρά δάπεδα εσωτερικών χώρων, όπως δάπεδα από κερωμένο ξύλο, καουτσούκ, μάρμαρο, γρανίτη, μωσαϊκό, μασίφ ξύλο, σύνθετα υλικά και μπαμπού, καθώς και για διάφορες λείες επιφάνειες δαπέδου, όπως πλακάκια καθρέφτη και πορσελάνης. Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε ανώμαλες επιφάνειες, ενδέχεται να μην επιτύχει τη βέλτιστη απόδοσή του.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα σε κατοικίδια ή σε οποιοδήποτε άλλο ζώο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν τα ανοίγματα αναρρόφησης στο προϊόν, τον εύκαμπτο σωλήνα ή τον τηλεσκοπικό σωλήνα είναι φραγμένα, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και αφαιρέστε το αντικείμενο που φράζει πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν.
- Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν μεγάλα ή αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα και τον εύκαμπτο σωλήνα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε το φως όταν τυλίγετε το καλώδιο για να αποφύγετε ζημιά.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envolupant de l'endoll. Si el cable presenta danys, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- Apagueu i desendolieu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de fer-ne el manteniment. No deixeu l'aparell desatès quan estigui connectat a una presa de corrent.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut o mostra algun dany visible.
- No utilitzeu cap accessori que no hagi recomanat Cecotec ja que podria ocasionar danys.
- No col·loqueu l'aparell a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies mullades on pugui caure a l'aigua, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- No toqueu l'endoll ni cap part activa del producte amb les mans mullades per evitar el risc de descàrrega elèctrica.
- No feu servir aquest aspirador abans d'instal·lar la bossa de pols i el filtre d'aire.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- Mantingueu la sortida de l'aire lliure d'obstacles per evitar la pèrdua de potència de succió.
- Reviseu el tub d'aspiració regularment per assegurar que no estigui obstruït.
- Tingueu especial cura en utilitzar l'aparell a prop d'escaleres.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruiu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Per desconnectar l'aparell estireu l'endoll, no estireu el cable.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.

- No arrossegueu l'aparell estirant el cable. No utilitzeu el cable com a nansa. No deixeu que el cable es quedi atrapat entre la porta i el marc i no l'estiri per sobre de vores esmolades o cantonades. No passeu el producte per sobre del cable d'alimentació. Mantingueu el cable allunyat de fonts de calor.
- No aspireu objectes durs o esmolats com vidre, cargols, o monedes, ni carbons calents, cigarrets, llumins o qualsevol altre objecte calent que desprengui fum o estigui cremant.
- No utilitzeu el producte si els filtres no estan ben col·locats.
- Apagueu tots els controls abans d'endollar o desendollar l'aspirador.
- Aquest producte és adequat per a terres durs interiors, inclosos terres encerats, de pedra, de goma, de marbre, de granit, de terratzo, de fusta massissa, terres compostos, terres de bambú, així com diverses superfícies de sòl·lis com rajoles de mirall i rajoles de porcellana. Si el producte s'utilitza en superfícies irregulars, pot ser que no aconseguixi el millor efecte d'ús.
- No utilitzeu l'aparell per a qualsevol fi diferent del descrit en aquest manual.
- No feu servir l'aspirador en mascotes o qualsevol animal.
- ADVERTIMENT: si els orificis de succió del producte, la mànega o el tub telescòpic estan bloquejats, apagueu l'aspirador i traieu l'objecte que l'estigui bloquejant abans de tornar a utilitzar el producte.
- Abans de posar en marxa l'aparell, assegureu-vos de retirar els objectes grans o esmolats que puguin fer malbé l'aspirador i la mànega.
- ADVERTIMENT: subjecteu l'endoll en rebobinar el cable per evitar que es faci malbé.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzésben részesülnek, és megértik a lehetséges veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészekkel rendelkezik, amelyek beszorulásveszélyt jelenthetnek. Legyen rendkívül óvatos.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából, különösen a vezetékét, a csatlakozódugót és a csatlakozóaljzat házát. Ha a vezeték sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell kicserélnie.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint

karbantartás előtt. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az a konnektorhoz van csatlakoztatva.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy ha bármilyen látható sérülés látható rajta.
- Ne használjon a Cecotec által nem ajánlott tartozékokat, mert ezek kárt okozhatnak.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok vagy nedves felületek közelébe, ahol vízbe eshet, és ne hagyja, hogy vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne érintse meg nedves kézzel a csatlakozódugót vagy a termék aktív részeit.
- Ne használja a porszívót a porzsák és a levegőszűrő felszerelése előtt.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felszívására vagy nedves felületeken.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- A szívóerő csökkenésének elkerülése érdekében tartsa szabadon a levegő kimenetét.
- Rendszeresen ellenőrizze a szívócsövet, hogy ne legyen eltömődve.
- Legyen különösen óvatos, ha lépcső közelében használja a készüléket.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgyaktól, és ne takarja el azokat ruhával vagy ujjakkal.

- A készülék leválasztásához a csatlakozódugót húzza, ne a kábelt.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Ne húzza a készüléket a vezetéknél fogva. Ne használja a vezetéket fogantyúként. Ne hagyja, hogy a vezeték beszoruljon az ajtó és a keret közé, és ne feszítse éles széleken vagy sarkokon át. Ne tekerje a terméket a tápkábel fölé. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól.
- Ne szedjen fel kemény vagy éles tárgyakat, például üveget, csavarokat vagy érméket, sem izzó szemet, cigarettát, gyufát vagy bármilyen más forró, füstölő vagy égő tárgyat.
- Ne használja a terméket, ha a szűrők nincsenek megfelelően a helyükön.
- A porszívó csatlakoztatása vagy kihúzása előtt kapcsolja ki az összes vezérlőelemet.
- Ez a termék alkalmas beltéri kemény padlóakra, beleértve a viaszos, kő-, gumi-, márvány-, gránit-, terrazzo-, tömörfa-, kompozit- és bambuszpadlókat, valamint különféle sima padlófelületekre, például tükrös és porcelánlapokra. Ha a terméket egyenetlen felületen használja, előfordulhat, hogy nem éri el az optimális teljesítményt.
- Ne használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célra.
- Ne használja a porszívót háziállatokon vagy bármilyen állaton.
- FIGYELMEZTETÉS: Ha a termék, a tömlő vagy a teleszkópos cső szívónyílásai el vannak dugulva, kapcsolja ki a porszívót, és távolítsa el az elzáró tárgyat, mielőtt újra használná a terméket.

- A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy eltávolít minden nagy vagy éles tárgyat, amely károsíthatja a porszívót és a tömlőt.
- FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében a kábel feltekerésekor fogja meg a csatlakozódugót.

قمة السلة تامي لعت

- اذهب ظفت ح. جت نمل امدختسا لبق عي ان عب عي لائل تامي لعتل ارقا
ددجل نيمدختسمل وأ ال بقتسم هيل عوجرلل ليل دلل
- مرامعأ غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجل اذه امدختسا نكمي
وأ عيسجل وأ عي ندبل تاردقل يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8
مت اذ، فعرعمل او قربخل ال نورقتفي نيذلا وأ دودحمل عي لعل
امدختساب قلعتي اميف مهل بي ردتل وأ بس انمل فارشال ري فوت
اهيل عي وطني يتل رطاخل مهفو قنم أ قيرطب زاهجل
زاهجل اب بعلل لافطال عي غبن ال
 - يتل قن ايصل او في ظنتل لامعأب مايقل لافطال زوجي ال
فارشل نود امدختسمل امب موقي
 - رطل مضرغت دق قراود اذجل ال عي لعل ري دحت
دي دشل رذل اذخوت. زاجت حال
 - ال او ايرص ح يلزنمل امدختسال زاهجل اذه مي مصت مت
قدانفل او عرازم او معاطمل او تاناح ال يف امدختسال حلصي
بت الكمل او تال ي تومل او
 - حض او فلت ي ن ع أ تحب ماظتن اب قاطل الكلس صر حفا
بجي، كلسل فلت لاج يف. سبقل اطرغو سبقل او كلسل قصاخو
Cecotec كشرل عي مسرل ينفلا معدل امدخ لبق نم مل ادبتسا
رطل ي ا بن جتل
 - معدل امدخ عم ل صاوت. كسفن زاهجل حال ص لواح ال
قلئسأ ي ا كيدل تنك اذ Cecotec كشرل عي مسرل ينفلا
مدع دن ع قاطل ردصم ن ع مل صفاو زاهجل لي غشت فقو أ
 - وأ بي كرت لبقو، في ظنتل لبقو، قليوط قرتفل امدختسا

- نود زاهجل كرتت ال. قن ايصل اءارج لبقو، تانوكمل كيكفت
يئابر مك ذخامب مل يصوت دن ع قبقارم
- عم قباطتي يسيئرل يئابرمل رايتل دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سبالل نأو زاهجل في نصت قصلم عي لعل ددحمل دهجل
 - ررض ي ا هيلع رمطي نك اذ وأ طقس اذ زاهجل امدختست ال
حض او
 - Cecotec كشرل لبق نم مبي صوم ريغ قحل ي ا امدختست ال
ررضل ببسي دق هنأل
 - قلابل داومل وأ، قراجل رداصم نم برقلل زاهجل عضت ال
مل حمست الو، امل ابرستي دق ثيح قبطرل حطسأل وأ، لاعتشال
قلطل اومل يف امدختست ال. يرخ لئوس ي ا وأ امل اقسامب
 - قللم يديأب جتنمل نم طشن عزج ي ا وأ سبالل سملت ال
عيئابر مك امدصل ضرعتل رطل بن جتل
 - سيك بي كرت لبق عيئابرمل قسنكمل هذه امدختست ال
ءاومل رتلفو رابغل
 - باقتل داوعأ وأ لئوسل طاقتل زاهجل امدختست ال
حطسأل عي لعل وأ نخاسل دامرل وأ رئاسل باق عأ وأ قلعشمل
قللمل
 - وأ عي بط ريغ أ توضع تظحل اذ زاهجل امدختسا ن ع فقوت
ي عي بطل لدعمل نم عي لعل قراوج عرد
 - بن جتل قئاعل نم ايلخ اومل جرخم اقابل عي لعل صرحا
طفشل قوق نادقف
 - هدادسن امدع نم دكأتل ماظتن اب طفشل ببون أ صر فب مق
 - نم برقلل زاهجل امدختسا دن ع صاخ لكشب رذل اذختا
ملالسل
 - تاحتفل اقبأ. اومل قفدت قيعت وأ زاهجل تاحتف دست ال
عبا صأل وأ سبالل اهل طغت الو، ايشال نم عي لعل
لبال سيلو، سبالل بحسا، زاهجل لصلل
 - امل ا يف زاهجل نم رخ عزج ي ا وأ سبالل وأ كلسل رمغت ال
نم دكأت. امل عيئابرمل تال يصوتل ضرغت الو، رخ لئوس ي ا وأ
زاهجل لي غشت وأ سبالل سملت لبق اامت كيدي فافج
 - ال. ضربقم كلسل امدختست ال. كلسل نم زاهجل بحست ال

اي اوز وأ فواح ىل ع مدمت الو ،مراطو بابال نيب قل عي كل سل ا عدت
ن ع ادي عب كل سل ا.قبأ .ةقاطلا كل سل قوف جتنم ا عضت ال .ةداح
ةرار حل رداصم

- ي غار بل وأ جاجزل لثم ةداحل وأ قبل صل اءايش أل طقتلت ال
داوع وأ رءا جل سل وأ ن خاسل ا محفل طقتلت الو ،ةين دعمل تال عمل وأ
قرتحم وأ نخدم وأ ن خاس مسج ي وأ باقتل
لكشب ةتبتثم تاحش رمل نكت مل اذ جتنم ا مدختست ال
- ج ي حص
وأ ل ي صو ت لبق مكحتل رصان ع عي مچ لي غشت فاق ي اب مق
ةي ابرمكل ةسن كم لصف
امب ،ةي ل خادل قبل صل ا تايض رأل بسانم جتنم ا اذه
،ةي ماخرل او ،ةي طاطم او ،ةي رج حل او ،ةي عمشل ا تايض رأل كل ذ ي ف
،ةب كرمل او ،قبل صل ا ةي بشخ او ،وزار تل او ،ةي تي نار جل او
طال بل لثم ءاسل م ا حطس أل فل تخم ىل ةفاضل اب ،ةي ن ارزي خ او
دن ع لثم أل ءادل جتنم ا ققحي ال دق .نيل سروب ل او سكا عل
ةي و تس م ري غ حطس أ ىل ع م ا دختس ا
اذه ي ف حضومل ري غ رخأ ضرغ ي أل زاه جل مدختست ال
ل ي دل
- وأ ةفيل أل تان اوي حل ا ىل ع ةي ابرمكل ةسن كم ل مدختست ال
ن اوي ح ي أ
وأ جتنم ا ي ف ةدو جومل طفشل ا تاحتف تنك اذ :ري ذحت
لي غشت فاق ي اب مقف ،ةدودسم ي ب و كسل تل بوبن أل وأ مو طر خ ل
قرم جتنم ا م ا دختس لبق دودسم ل مسجل ا ةلاز او ةي ابرمكل ةسن كم ل
ى رخ أ
وأ قري بك ءايش أ ي ةلاز ا نم دكات ،زاه جل لي غشت ءدب لبق
مو طر خ ل او ةي ابرمكل ةسن كم ل فالت ا ىل ا ي دوت ن ا نكمي ةداح
فل تل بن جتل كل سل ا فل دن ع سباق ل كسم :ري ذحت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Manguera
2. Botón de liberación de manguera
3. Tubo telescópico de metal
4. Botón deslizante
5. Cepillo
6. Pedal para cambiar de cepillo
7. Cierre de succión
8. Botón de la tapa de accesorios
9. Botón de recogida de cable
10. Botón de encendido

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Aspirador de trineo
- Accesorio para esquinas
- Accesorio para muebles
- Tubo telescópico
- Este manual de Instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE



Asegúrese de desenchufar el enchufe de la pared antes de montar o retirar accesorios.

1. Conecte el extremo de la manguera al aspirador. Alinee el lado del botón del extremo de la manguera con el cierre de succión y empuje hasta que escuche un sonido de "clic" para indicar que está en posición bloqueada. (Para retirarlo, simplemente presione el botón de liberación en la manguera para extraerlo). Fig. 2
2. Instale la manguera en el tubo telescópico de metal. Inserte la manguera en el tubo telescópico de metal y presione firmemente para evitar fugas de aire. Fig. 3
3. Instale el cepillo para suelos con el tubo telescópico de metal, alinee el tubo telescópico de metal con el cepillo y presione firmemente para evitar fugas de aire que puedan afectar el rendimiento de limpieza. Fig. 4
4. Ajuste la longitud del tubo telescópico de metal. Presione el botón del tubo telescópico de metal para ajustar la longitud del tubo. Fig. 5
5. Pise el pedal en el cepillo para cambiar el modo del cepillo, extienda las cerdas del cepillo para limpiar suelos duros o retraiga las cerdas del cepillo para limpiar alfombras.

Figura 6

- A. Alfombra
- B. Suelo

6. Si la resistencia al empuje es demasiado grande, puede deslizar el botón deslizante para liberar la válvula de ventilación de aire y reducir la resistencia al empuje.

Figura 7

1. Botón deslizante
2. Válvula de ventilación de aire

7. Utilice los accesorios para limpiar grietas o esquinas; el cabezal de cepillo redondo es para limpiar las superficies de colchones, cojines, cortinas y otros accesorios. Fig. 8

4. FUNCIONAMIENTO

Uso del aspirador

Una vez que todos los accesorios estén en su lugar, puede sacar el cable de alimentación, enchufarlo en la toma y encender el aspirador.

La marca amarilla en el cable de alimentación indica la longitud ideal del cable. No tire del cable de alimentación más allá de la marca roja.

1. Saque el cable de alimentación. Sostenga la unidad principal con una mano y, con la otra mano, agarre el cable de alimentación y extraígallo hasta la longitud deseada, luego inserte el enchufe en una toma de corriente. Fig. 9
2. Encienda el aspirador. Presione el botón de encendido en el lado izquierdo para encender el aspirador. Fig. 10
3. Ajuste la potencia de succión. Puede tocar el indicador de nivel de velocidad en el panel para elegir diferentes velocidades, numeradas del 1 al 5, indicando de menor a mayor velocidad.

Nota: Cuando la máquina esté llena de polvo, el último icono parpadeará en rojo.

Figura 11

- A. Velocidad 1
- B. Velocidad 2
- C. Velocidad 3
- D. Velocidad 4
- E. Velocidad 5
- F. Indicador de depósito de polvo lleno

1. Apague el aspirador. Presione el botón de encendido en el lado izquierdo para detener el uso del aspirador.
2. El conjunto de la manguera se puede conectar a la parte trasera de la unidad principal. Alinee el lado del extremo de la manguera con el orificio de salida de aire en la parte trasera de la máquina, empuje el extremo de la manguera hasta que escuche un sonido de "clic", lo que indica que está en posición bloqueada. Fig. 12

Nota: La manguera se puede usar para soplar polvo antes de aspirar.

3. Para retirarla, simplemente presione el botón de liberación en la manguera y extraígalas.
4. Retraiga el cable de alimentación. Primero, desenchufe el enchufe de la toma de corriente. Siga presionando el botón de recogida de cable en el lado derecho del cuerpo para retirar el cable de alimentación. Si no desea retraer completamente el cable de alimentación, suelte el botón de retracción del cable una vez que se haya retraído a la longitud deseada.

Vaciado de la bolsa de polvo

Nota: Retire la bolsa de polvo para limpiarla cuando la luz indicadora de depósito de polvo lleno  en la unidad principal parpadee en rojo, indicando que la bolsa de polvo está llena.

1. Retire la bolsa de polvo. Presione el botón de bloqueo de la tapa frontal para levantar toda la tapa frontal hasta que se escuche un "clic", indicando que el ensamblaje de la tapa frontal ha alcanzado la posición designada. Fig. 13
2. Abra la tapa frontal y retire la bolsa de polvo. Es mejor limpiar la bolsa de polvo después de cada uso, lo que optimizará la vida útil de la bolsa de polvo. Fig. 14
3. Cuando vuelva a instalar la bolsa de polvo, abra la tapa frontal, inserte la bolsa de polvo

según las flechas. Después de insertar la bolsa de polvo, cierre la tapa frontal hasta escuchar un "clic" que indica que la tapa frontal está cerrada. Fig. 15

Almacenamiento de accesorios

1. Presione el botón de la tapa de los accesorios en la tapa frontal para abrir la cubierta del compartimento de accesorios. Fig. 16
2. Para volver a colocar los accesorios, simplemente presione la cubierta del compartimento de accesorios hasta que escuche un "clic", lo que indica que la tapa de los accesorios está correctamente cerrada. Fig. 17

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mover y almacenar el aspirador

1. Mover el aspirador: Hay un asa en el aspirador. Use esta asa para moverlo. Fig. 18
2. Almacenamiento del aspirador. Coloque el aspirador en posición vertical y retraiga el tubo telescópico, inserte el cepillo para suelos en la ranura en la parte inferior del cuerpo del aspirador. Fig. 19

Limpieza de la bolsa de polvo y otros filtros



Antes de realizar el mantenimiento o la limpieza del aspirador, siempre apague la alimentación y asegúrese de que el enchufe esté desconectado de la toma eléctrica.

Limpieza de la bolsa de polvo

1. Retire la bolsa de polvo, saque la tira de vaciado de polvo en la parte trasera de la bolsa y vacíe el polvo en su interior. La bolsa es lavable, pero debe estar completamente seca antes de volver a instalarla en la máquina. Fig. 20
2. Retire el conjunto de algodón del filtro de admisión de aire de la máquina, saque el algodón negro del filtro para limpiarlo o reemplazarlo. Fig. 21

Limpieza del filtro HEPA

1. Para quitar el conjunto de la cubierta del filtro HEPA de salida de aire; presione los dos botones en la parte inferior de la cubierta del cuerpo del aspirador, luego sáque y retire el filtro HEPA para limpiarlo. Fig. 22

Nota: Asegúrese de que el filtro HEPA esté completamente seco antes de volver a instalarlo si se lava con agua corriente.

2. Para reinstalar el conjunto HEPA de manera inversa, coloque la cubierta del filtro HEPA hasta que quede bloqueada en la posición correcta.

Por favor, tenga en cuenta:

- La esponja del filtro acumulará polvo con el uso. Esto es normal y no afecta el rendimiento del algodón del filtro. Si el exceso de polvo en la esponja del filtro causa que la succión no regrese al 100%, se recomienda retirar el algodón del filtro, colocarlo en un lugar alejado de fuentes de fuego o objetos de alta temperatura, y dejarlo secar completamente al aire antes de reinstalarlo en el aspirador. Este procedimiento debe realizarse cada seis meses o cuando la succión disminuya significativamente.
- El aspirador está equipado con una válvula de seguridad interna para evitar que la unidad funcione a una presión de vacío excesivamente alta. Si la presión de vacío se vuelve demasiado alta, la válvula de seguridad se abrirá para reducir la presión, evitando así daños al motor.



Avisos importantes:

- La entrada de succión debe permanecer sin obstrucciones en todo momento. Cualquier bloqueo puede causar que el motor se sobrecaliente y potencialmente se dañe.
- Todos los filtros deben ser inspeccionados regularmente en caso de daño. Si un filtro está dañado, debe ser reemplazado inmediatamente. Siempre desconecte el aspirador de la fuente de alimentación antes de inspeccionar los filtros.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El aspirador no enciende.	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe a la toma de corriente.
Pérdida de succión.	Bolsa de polvo llena o filtros obstruidos.	Vacíe la bolsa de polvo y limpie o reemplace los filtros.
Ruidos inusuales.	Obstrucción en el tubo o cepillo.	Retire la obstrucción del tubo o cepillo.
Sobrecalentamiento del motor.	Entrada de succión bloqueada.	Despeje cualquier obstrucción de la entrada de succión.
Olor desagradable.	Bolsa de polvo sucia o filtros sucios.	Limpie o reemplace la bolsa de polvo y los filtros.
La luz indicadora parpadea en rojo.	Bolsa de polvo llena.	Vacíe o reemplace la bolsa de polvo.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de

la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Hose
2. Hose release button
3. Metal telescopic tube
4. Sliding button
5. Floor brush
6. Brush switch pedal
7. Suction connector
8. Accessory cover button
9. Cable rewind button
10. Power button

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Cylinder vacuum cleaner
 - Crevice tool
 - Furniture tool
 - Telescopic tube
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. ASSEMBLY



Ensure the plug is disconnected from the mains socket before attaching or removing accessories.

1. Connect the hose end to the vacuum cleaner. Align the button side of the hose end with the suction lock and push until you hear a "click" sound indicating it is in the locked position. (To remove it, simply press the release button on the hose to extract it). Fig. 2
2. Install the hose into the metal telescopic tube. Insert the hose into the metal telescopic tube and press firmly to prevent air leakage. Fig. 3
3. Attach the floor brush to the metal telescopic tube, align the metal telescopic tube with the brush and press firmly to prevent air leakage that could affect the cleaning performance. Fig. 4
4. Adjust the length of the metal telescopic tube. Press the button on the metal telescopic tube to adjust the tube length. Fig. 5.
5. Step on the pedal on the brush to change the brush mode, extend the brush bristles for hard floors or retract the brush bristles for carpets.

Fig. 6

- A. Carpet
- B. Floor

6. If the pushing resistance is too high, you can slide the sliding button to release the air ventilation valve and reduce pushing resistance.

Fig. 7

1. Sliding button
2. Air ventilation valve

7. Use the accessories to clean crevices or corners; the round brush head is for cleaning mattress surfaces, cushions, curtains and other furnishings. Fig. 8

4. OPERATION

Using the vacuum cleaner

Once all accessories are in place, you can pull out the power cable, plug it into the socket and switch on the vacuum cleaner.

The yellow mark on the power cable indicates the ideal cable length. Do not pull the power cable beyond the red mark.

1. Pull out the power cable. Hold the main unit with one hand and, with the other hand, grip the power cable and extend it to the desired length, then insert the plug into a mains socket. Fig. 9
2. Switch on the vacuum cleaner. Press the power button on the left side to turn on the vacuum cleaner. Fig. 10
3. Adjust the suction power. You can press the speed level indicator on the panel to choose different speeds, numbered from 1 to 5, indicating lowest to highest speed.

Note: When the machine is full of dust, the last icon will flash red.

Figure 11

- A. Speed 1
- B. Speed 2
- C. Speed 3
- D. Speed 4
- E. Speed 5
- F. Full dust container indicator light

1. Switch off the vacuum cleaner. Press the power button on the left side to stop using the vacuum cleaner.
2. The hose assembly can be connected to the rear of the main unit. Align the hose end with the air outlet hole at the back of the machine, push the hose end until you hear a "click" sound, indicating it is in the locked position. Fig. 12

Note: The hose can be used for blowing dust before vacuuming.

3. To remove it, simply press the release button on the hose and pull it out.
4. Retract the power cable. First, unplug the plug from the mains socket. Keep pressing the cable rewind button on the right side of the body to withdraw the power cable. If you do not wish to fully retract the power cable, release the cable rewind button once it has retracted to the desired length.

Emptying the dust bag

Note: Remove the dust bag for cleaning when the full dust container indicator light  on the main unit flashes red, indicating that the dust bag is full.

1. Remove the dust bag. Press the front cover lock button to lift the entire front cover until you hear a "click", indicating that the front cover assembly has reached the designated position. Fig. 13
2. Open the front cover and remove the dust bag. It is recommended to clean the dust bag after each use, which will optimise the dust bag's service life. Fig. 14
3. When reinstalling the dust bag, open the front cover, insert the dust bag following the arrows. After inserting the dust bag, close the front cover until you hear a "click" indicating that the front cover is secured. Fig. 15

Accessory storage

1. Press the accessory cover button on the front cover to open the accessory compartment cover. Fig. 16
2. To replace the accessories, simply press the accessory compartment cover until you hear a "click", indicating that the accessory cover is properly secured. Fig. 17

5. CLEANING AND MAINTENANCE**Moving and storing the vacuum cleaner**

1. Moving the vacuum cleaner: There is a carrying handle on the vacuum cleaner. Use this handle to move it. Fig. 18
2. Storing the vacuum cleaner: Place the vacuum cleaner in an upright position and retract the telescopic tube, insert the floor brush into the slot at the bottom of the vacuum cleaner body. Fig. 19

Cleaning the dust bag and filters

Before performing any maintenance or cleaning of the vacuum cleaner, always switch off the power and ensure the plug is disconnected from the mains socket.

Cleaning the dust bag

1. Remove the dust bag, pull out the dust emptying strip at the back of the bag and empty the dust inside. The bag is washable but must be completely dry before reinstalling it in the appliance. Fig. 20
2. Remove the air intake filter cotton assembly from the appliance, take out the black filter cotton for cleaning or replacement. Fig. 21

Cleaning the HEPA filter

1. To remove the air outlet HEPA filter cover assembly; press the two buttons at the bottom of the vacuum cleaner body cover, then pull it out and remove the HEPA filter for cleaning. Fig. 22

Note: Ensure the HEPA filter is completely dry before reinstalling if washed under running water.

2. To reinstall the HEPA assembly in reverse order, place the HEPA filter cover until it locks into the correct position.

Please note:

- The filter sponge will accumulate dust with use. This is normal and does not affect the filter cotton performance. If excess dust in the filter sponge causes suction not to return

to 100%, it is recommended to remove the filter cotton, place it away from fire sources or high-temperature objects, and allow it to air dry completely before reinstalling it in the vacuum cleaner. This procedure should be performed every six months or when suction significantly decreases.

- The vacuum cleaner is equipped with an internal safety valve to prevent the unit from operating at excessively high vacuum pressure. If the vacuum pressure becomes too high, the safety valve will open to reduce pressure, thus preventing motor damage.



Important notices:

- The suction inlet must remain unobstructed at all times. Any blockage may cause the motor to overheat and potentially become damaged.
- All filters must be regularly inspected for damage. If a filter is damaged, it must be replaced immediately. Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply before inspecting the filters.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The vacuum cleaner does not turn on.	The plug is not connected.	Connect the plug to the mains socket.
Loss of power suction.	Full dust bag or clogged filters.	Empty the dust bag and clean or replace the filters.
Unusual noises.	Obstruction in the tube or brush.	Remove the obstruction from the tube or brush.
Motor overheating.	Suction inlet blocked.	Clear any obstructions from the suction inlet.
Unpleasant odour.	Dirty dust bag or dirty filters.	Clean or replace the dust bag and filters.
The indicator light flashes red.	Full dust bag.	Empty or replace the dust bag.

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point

designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Tuyau
2. Bouton de libération du tuyau
3. Tube métallique télescopique
4. Bouton coulissant
5. Brosse
6. Pédale pour changer de brosse
7. Connecteur
8. Bouton du couvercle des accessoires
9. Bouton ramasse-câble
10. Bouton marche

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Aspirateur-traîneau
- Accessoire pour les recoins
- Accessoire pour les meubles
- Tube télescopique
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE



⚠️ Veuillez à débrancher la fiche de la prise murale avant de monter ou de retirer des accessoires.

1. Raccordez l'extrémité du tuyau à l'aspirateur. Alignez le côté du bouton à l'extrémité du tuyau avec le connecteur et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant qu'il est en position verrouillée. (Pour le retirer, appuyez simplement sur le bouton de libération situé sur le tuyau pour le retirer). Img. 2
2. Installez le tuyau sur le tube télescopique en métal. Insérez le tuyau dans le tube télescopique en métal et appuyez fermement pour éviter les fuites d'air. Img. 3
3. Installez la brosse pour sols avec le tube télescopique métallique, alignez le tube télescopique métallique avec la brosse et appuyez fermement pour éviter les fuites d'air qui pourraient affecter le rendement de nettoyage. Img. 4
4. Réglez la longueur du tube télescopique métallique. Appuyez sur le bouton du tube télescopique métallique pour régler la longueur du tube. Img. 5
5. Appuyez sur la pédale de la brosse pour changer le mode de la brosse, étendez les poils de la brosse pour nettoyer les sols durs ou rétractez les poils de la brosse pour nettoyer les tapis.

Image 6

- A. Tapis
- B. Sol

6. Si la résistance à la poussée est trop importante, vous pouvez faire glisser le bouton coulissant pour libérer la valve d'aération et réduire la résistance à la poussée.

Image 7

- 1. Bouton coulissant
- 2. Valve d'aération

7. Utilisez les accessoires pour nettoyer les fissures ou les coins ; la tête de brosse ronde sert à nettoyer les surfaces des matelas, coussins, rideaux et autres accessoires. Img. 8

4. FONCTIONNEMENT

Utilisation de l'aspirateur

Une fois tous les accessoires en place, vous pouvez sortir le câble d'alimentation, le brancher à la prise et allumer l'aspirateur.

La marque jaune sur le câble d'alimentation indique la longueur idéale. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation au-delà du repère rouge.

1. Déroulez le câble d'alimentation. Tenez l'unité principale d'une main et, de l'autre main, saisissez le câble d'alimentation et tirez-le jusqu'à la longueur souhaitée, puis insérez la fiche dans une prise de courant. Img. 9
2. Allumez l'aspirateur. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le côté gauche pour mettre l'aspirateur en marche. Img. 10
3. Réglez la puissance d'aspiration. Vous pouvez appuyer sur l'indicateur de vitesse situé sur le panneau pour choisir différentes vitesses, de 1 à 5, de la plus faible à la plus élevée.

Note : Si l'appareil est plein de poussière, le dernier indicateur clignotera en rouge.

Image 11

- A. Vitesse 1
- B. Vitesse 2
- C. Vitesse 3
- D. Vitesse 4
- E. Vitesse 5
- F. Indicateur de réservoir à poussière plein

1. Éteignez l'aspirateur. Appuyez sur le bouton marche situé sur le côté gauche pour arrêter l'aspirateur.
2. L'ensemble du tuyau peut être connecté à l'arrière de l'unité principale. Alignez l'extrémité du tuyau avec l'orifice de sortie d'air à l'arrière de l'appareil, puis enfoncez l'extrémité du tuyau jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant qu'il est en position verrouillée. Img. 12

Note : Le tuyau peut être utilisé pour souffler la poussière avant d'aspirer.

3. Pour le retirer, il suffit d'appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le tuyau et de le retirer.
4. Enroulez le câble d'alimentation. Débranchez d'abord le câble de la prise de courant. Continuez à appuyer sur le bouton ramasse-câble situé sur le côté droit du boîtier pour enrouler le câble d'alimentation. Si vous ne souhaitez pas enrouler complètement le câble d'alimentation, relâchez le bouton une fois que le câble a été enroulé à la longueur souhaitée.

Vidange du sac à poussière

Note : Retirez le sac à poussière pour le nettoyer lorsque le voyant lumineux indiquant que le réservoir à poussière est plein  sur l'unité principale clignote en rouge, indiquant que le sac à poussière est plein.

1. Retirez le sac à poussière. Appuyez sur le bouton de verrouillage du couvercle avant pour soulever l'ensemble du couvercle avant jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant que l'ensemble du couvercle avant a atteint la position prévue. Img. 13
2. Ouvrez le couvercle avant et retirez le sac à poussière. Il est préférable de nettoyer le sac à

- poussière après chaque utilisation, ce qui optimisera sa durée de vie. Img. 14
3. Lorsque vous réinstallez le sac à poussière, ouvrez le couvercle avant, insérez le sac à poussière en suivant les flèches. Après avoir inséré le sac à poussière, fermez le couvercle avant jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant que le couvercle avant est fermé. Img. 15

Rangement des accessoires

1. Appuyez sur le bouton du couvercle des accessoires situé sur le couvercle avant pour ouvrir le couvercle du compartiment à accessoires. Img. 16
2. Pour remettre les accessoires en place, appuyez simplement sur le couvercle du compartiment à accessoires jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant que le couvercle des accessoires est correctement fermé. Img. 17

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Déplacement et rangement de l'aspirateur

1. Déplacer l'aspirateur : L'aspirateur est muni d'une poignée. Utilisez cette poignée pour le déplacer. Img. 18
2. Rangement de l'aspirateur : Placez l'aspirateur en position verticale et rétractez le tube télescopique, insérez la brosse pour sols dans la fente située dans la partie inférieure du corps de l'aspirateur. Img. 19

 Nettoyage du sac à poussière et des autres filtres

Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'aspirateur, coupez toujours l'alimentation et assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise électrique.

Nettoyage du sac à poussière

1. Retirez le sac à poussière, retirez la bande de vidage de poussière à l'arrière du sac et videz la poussière à l'intérieur. Le sac est lavable, mais il doit être complètement sec avant d'être réinstallé dans l'appareil. Img. 20
2. Retirez l'ensemble en coton du filtre d'admission d'air de l'appareil, retirez le coton noir du filtre pour le nettoyer ou le remplacer. Img. 21

Nettoyage du filtre HEPA

1. Pour retirer l'ensemble du couvercle du filtre HEPA de sortie d'air, appuyez sur les deux boutons situés au bas du couvercle du corps de l'aspirateur, puis retirez-le et retirez le filtre HEPA pour le nettoyer. Img. 22

Note : Assurez-vous que le filtre HEPA est complètement sec avant de le réinstaller s'il a été lavé à l'eau courante.

2. Pour réinstaller l'ensemble HEPA dans l'ordre inverse, placez le couvercle du filtre HEPA jusqu'à ce qu'il se verrouille dans la bonne position.

À noter :

- La mousse du filtre accumulera de la poussière à l'usage. Ceci est normal et n'affecte pas les performances du coton du filtre. Si l'excès de poussière sur la mousse du filtre empêche la reprise à 100 % de la puissance d'aspiration, il est recommandé de retirer la mousse du filtre, de la placer à l'écart de toute source de chaleur ou d'objets à haute température, et de la laisser sécher complètement à l'air libre avant de la réinstaller dans l'aspirateur. Cette procédure doit être effectuée tous les six mois ou lorsque l'aspiration diminue de manière significative.
- L'aspirateur est équipé d'une valve de sécurité interne pour empêcher l'appareil de fonctionner à une pression de vide trop élevée. Si la pression de vide devient trop élevée, la valve de sécurité s'ouvrira pour réduire la pression, évitant ainsi d'endommager le moteur.

 Avertissement :

- L'entrée d'aspiration doit rester dégagée à tout moment. Toute obstruction peut entraîner une surchauffe du moteur et potentiellement l'endommager.
- Tous les filtres doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout dommage. Si un filtre est endommagé, il doit être remplacé immédiatement. Débranchez toujours l'aspirateur de la source d'alimentation avant de vérifier les filtres.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'aspirateur ne s'allume pas.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez la fiche de l'appareil sur la prise de courant.
Perte d'aspiration.	Sac à poussière plein ou filtres obstrués.	Videz le sac à poussière et nettoyez ou remplacez les filtres.
Bruits inhabituels.	Obstruction dans le tuyau ou la brosse.	Retirez l'obstruction du tuyau ou de la brosse.
Surchauffe du moteur.	Entrée d'aspiration bloquée.	Éliminez toute obstruction de l'entrée d'aspiration.
Odeur désagréable.	Sac à poussière sale ou filtres sales.	Nettoyez ou remplacez le sac à poussière et les filtres.
L'indicateur clignote en rouge.	Sac à poussière plein.	Videz ou remplacez le sac à poussière.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Schlauch
2. Schlauchentriegelungstaste
3. Metall-Teleskoprohr
4. Schieberegler
5. Bürste
6. Pedal zum Umschalten der Bürste
7. Sauganschluss
8. Taste für die Zubehörabdeckung
9. Kabelaufrolltaste
10. Ein/Aus-Taste

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Bodenstaubsauger
 - Ecken-Zubehörteil
 - Möbel-Zubehörteil
 - Teleskopisches Rohr
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. INSTALLATION



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen.

1. Verbinden Sie das Schlauchende mit dem Staubsauger. Richten Sie das Schlauchende am Sauganschluss aus und drücken Sie, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass es eingerastet ist. (Zum Entfernen drücken Sie einfach die Entriegelungstaste am Schlauch, um ihn herauszuziehen). Abb. 2
2. Befestigen Sie den Schlauch am Metall-Teleskoprohr. Stecken Sie den Schlauch in das Metall-Teleskoprohr und drücken Sie ihn fest an, um Luftlecks zu vermeiden. Abb. 3
3. Befestigen Sie die Bodendüse am Metall-Teleskoprohr und drücken Sie sie fest an, um Luftlecks zu vermeiden, die die Reinigungsleistung beeinträchtigen könnten. Abb. 4
4. Stellen Sie die Länge des Metall-Teleskoprohrs ein. Drücken Sie die Taste am Teleskoprohr, um dessen Länge einzustellen. Abb. 5
5. Treten Sie auf das Pedal an der Düse, um den Modus umzuschalten: Fahren Sie die Borsten zum Reinigen von Hartböden aus oder ziehen Sie sie zum Reinigen von Teppichen ein.

Abbildung 6

- A. Teppich
- B. Boden

6. Wenn der Schiebewiderstand zu groß ist, betätigen Sie den Schieberegler, um das Luftventil zu öffnen und den Widerstand zu verringern.

Abbildung 7

1. Schieberegler
2. Luftventil

7. Verwenden Sie das Zubehör zur Reinigung von Fugen oder Ecken; der runde Bürstenkopf eignet sich für die Reinigung von Matratzen, Kissen, Vorhängen und anderen Textilien. Abb. 8

4. BEDIENUNG

Verwendung des Staubsaugers

Sobald alle Zubehöerteile angebracht sind, können Sie das Netzkabel herausziehen, den Stecker in die Steckdose stecken und den Staubsauger einschalten.

Die gelbe Markierung am Netzkabel zeigt die ideale Auszugslänge an. Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die rote Markierung hinaus.

1. Ziehen Sie das Netzkabel heraus. Halten Sie das Hauptgerät mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand das Netzkabel auf die gewünschte Länge heraus. Stecken Sie anschließend den Stecker in eine Steckdose. Abb. 9
2. Schalten Sie den Staubsauger ein. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter auf der linken Seite, um den Staubsauger einzuschalten. Abb. 10
3. Regeln Sie die Saugleistung. Tippen Sie auf die Geschwindigkeitsanzeige auf dem Bedienfeld, um verschiedene Stufen von 1 (niedrigste) bis 5 (höchste) auszuwählen.
Hinweis: Wenn der Staubbeutel voll ist, blinkt die Füllstandsanzeige rot.

Abbildung 11

- A. Geschwindigkeit 1
- B. Geschwindigkeit 2
- C. Geschwindigkeit 3
- D. Geschwindigkeit 4
- E. Geschwindigkeitsstufe 5
- F. Anzeige für vollen Staubtank

1. Schalten Sie den Staubsauger aus. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter auf der linken Seite, um den Staubsauger auszuschalten.
2. Der Schlauch kann an der Rückseite des Hauptgeräts angeschlossen werden. Richten Sie das Schlauchende an der Luftauslassöffnung an der Geräterückseite aus und drücken Sie es hinein, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass es eingerastet ist. Abb. 12
Hinweis: Der Schlauch kann als Gebläse verwendet werden, um Staub vor dem Saugen zu entfernen.
3. Um ihn zu entfernen, drücken Sie einfach die Entriegelungstaste am Schlauch und ziehen Sie ihn heraus.
4. Ziehen Sie das Netzkabel ein. Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie die Kabelaufrolltaste auf der rechten Seite des Geräts gedrückt, um das Netzkabel einzuziehen. Wenn Sie das Kabel nicht vollständig einziehen möchten, lassen Sie die Aufrolltaste los, sobald die gewünschte Länge erreicht ist.

Entleerung des Staubbeutels

Hinweis: Entleeren Sie den Staubbeutel, wenn die Füllstandsanzeige  am Hauptgerät rot blinkt und anzeigt, dass der Beutel voll ist.

1. Entfernen Sie den Staubbeutel. Drücken Sie die Entriegelungstaste der vorderen Abdeckung, um sie anzuheben, bis sie mit einem „Klick“ in der vorgesehenen Position einrastet. Abb. 13
2. Öffnen Sie die vordere Abdeckung und entnehmen Sie den Staubbeutel. Reinigen Sie den Staubbeutel am besten nach jedem Gebrauch, um seine Lebensdauer zu verlängern. Abb. 14
3. Um den Staubbeutel wieder einzusetzen, öffnen Sie die vordere Abdeckung und setzen

Sie den Beutel gemäß den Pfeilrichtungen ein. Schließen Sie nach dem Einsetzen des Staubbeutels die vordere Abdeckung, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören, das anzeigt, dass sie geschlossen ist. Abb. 15

Aufbewahrung des Zubehörs

- 1. Drücken Sie die Taste der Zubehörabdeckung an der Vorderseite, um das Zubehörfach zu öffnen. Abb. 16
- 2. Um das Zubehör wieder zu verstauen, drücken Sie die Abdeckung des Zubehörfachs nach unten, bis sie mit einem „Klick“ einrastet. Abb. 17

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Transport und Lagerung des Staubsaugers

- 1. Transport des Staubsaugers: Der Staubsauger verfügt über einen Tragegriff. Verwenden Sie diesen Griff, um das Gerät zu transportieren. Abb. 18
- 2. Lagerung des Staubsaugers. Stellen Sie den Staubsauger senkrecht auf, ziehen Sie das Teleskoprohr ein und setzen Sie die Bodendüse in die Parkhalterung an der Geräteunterseite ein. Abb. 19



Reinigung des Staubbeutels und anderer Filter

Schalten Sie vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Staubsauger immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung des Staubbeutels

- 1. Entnehmen Sie den Staubbeutel, entfernen Sie die Verschlussklammer an der Unterseite und entleeren Sie den Inhalt. Der Beutel ist waschbar, muss aber vollständig trocken sein, bevor er wieder in das Gerät eingesetzt wird. Abb. 20
- 2. Entnehmen Sie den Lufteinlassfilter und entfernen Sie das schwarze Filtervlies, um es zu reinigen oder auszutauschen. Abb. 21

Reinigung des HEPA-Filters

- 1. Um die Abdeckung des HEPA-Auslassfilters zu entfernen, drücken Sie die beiden Tasten an der Unterseite des Gehäuses. Nehmen Sie dann die Abdeckung ab und entnehmen Sie den HEPA-Filter, um ihn zu reinigen. Abb. 22

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der HEPA-Filter nach der Reinigung unter fließendem Wasser vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

- 2. Der Wiedereinbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Setzen Sie die HEPA-Filterabdeckung wieder auf, bis sie korrekt einrastet.

Bitte beachten Sie:

- Im Filterschwamm sammelt sich bei Gebrauch Staub an. Dies ist normal und beeinträchtigt die Leistung des Filtermaterials nicht. Sollte die Saugleistung durch übermäßigen Staub im Filterschwamm nicht mehr 100 % erreichen, entnehmen Sie das Filtervlies. Lassen Sie es an einem Ort fern von Feuerquellen oder heißen Gegenständen vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder einsetzen. Dieser Vorgang sollte alle sechs Monate oder bei deutlich nachlassender Saugleistung durchgeführt werden.
- Der Staubsauger ist mit einem internen Sicherheitsventil ausgestattet, um den Betrieb bei einem übermäßig hohen Unterdruck zu verhindern. Wenn der Unterdruck zu hoch wird, öffnet sich das Sicherheitsventil, um den Druck zu reduzieren und so Motorschäden zu vermeiden.



Wichtige Hinweise:

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei von Verstopfungen sein. Jede Blockierung kann zu einer Überhitzung und möglichen Beschädigung des Motors führen.
- Alle Filter müssen regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Filter beschädigt ist, muss er sofort ersetzt werden. Trennen Sie den Staubsauger immer von der Stromversorgung, bevor Sie die Filter überprüfen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten.	Der Stecker ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie den Stecker an die Netzsteckdose an.
Verlust der Saugkraft.	Staubbeutel voll oder Filter verstopft.	Leeren Sie den Staubbeutel und reinigen oder ersetzen Sie die Filter.
Ungewöhnliche Geräusche.	Verstopfung im Rohr oder in der Düse.	Entfernen Sie die Verstopfung aus dem Rohr oder der Düse.
Überhitzung des Motors.	Saugöffnung blockiert.	Entfernen Sie alle Verstopfungen aus der Saugöffnung.
Unangenehmer Geruch.	Staubbeutel oder Filter verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie den Staubbeutel und die Filter.
Die Kontrollleuchte blinkt rot.	Staubbeutel voll.	Leeren oder ersetzen Sie den Staubbeutel.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text

der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Tubo flessibile
2. Tasto di rilascio del tubo
3. Tubo metallico telescopico
4. Pulsante di scorrimento
5. Spazzola
6. Pedale per il cambio delle spazzole
7. Connettore di aspirazione
8. Pulsante del coperchio degli accessori
9. Tasto avvolgi-cavo
10. Tasto di accensione

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Aspirapolvere a traino
- Accessorio per angoli
- Accessorio per mobili
- Tubo telescopico
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO



Prima di montare o rimuovere gli accessori, scollegare la spina dalla presa di corrente.

1. Collegare l'estremità del tubo all'aspirapolvere. Allineare il lato del pulsante dell'estremità del tubo flessibile con il blocco dell'aspirazione e spingere finché non si sente un "clic" per indicare che è posizionato correttamente. (Per rimuoverlo, è sufficiente premere il pulsante di rilascio sul tubo per estrarlo). Fig. 2
2. Installare il tubo flessibile sul tubo telescopico in metallo. Inserire il tubo flessibile nel tubo telescopico metallico e premere con forza per evitare perdite d'aria. Fig. 3
3. Installare la spazzola per pavimenti con il tubo telescopico in metallo, allineare il tubo telescopico in metallo con la spazzola e premere con forza per evitare perdite d'aria che potrebbero compromettere le prestazioni di pulizia. Fig. 4
4. Regolare la lunghezza del tubo telescopico in metallo. Premere il pulsante del tubo telescopico in metallo per regolare la lunghezza del tubo. Fig. 5
5. Premere il pedale sulla spazzola per cambiare la modalità di pulizia, estendere le setole della spazzola per pulire i pavimenti duri o ritrarre le setole della spazzola per pulire i tappeti.

Figura 6

- A. Tappeto
- B. Pavimento

6. Se la resistenza alla spinta è eccessiva, è possibile far scorrere il pulsante di scorrimento per rilasciare la valvola di ventilazione e ridurre la resistenza alla spinta.

Figura 7

- 1. Pulsante di scorrimento
- 2. Valvola di ventilazione

7. Utilizzare gli accessori per pulire fessure o angoli; la testina a spazzola rotonda serve per pulire le superfici di materassi, cuscini, tende e altri accessori. Fig. 8

4. FUNZIONAMENTO

Uso dell'aspirapolvere

Una volta posizionati tutti gli accessori, è possibile estrarre il cavo di alimentazione, collegarlo alla presa e accendere l'aspirapolvere.

Il segno giallo sul cavo di alimentazione ne indica la lunghezza ideale. Non tirare il cavo di alimentazione oltre il segno rosso.

1. Estrarre il cavo di alimentazione. Tenere l'unità principale con una mano e, con l'altra, afferrare il cavo di alimentazione e tirarlo fino alla lunghezza desiderata, quindi inserire la spina in una presa di corrente. Fig. 9
2. Accendere l'aspirapolvere. Premere il pulsante di accensione sul lato sinistro per accendere l'aspirapolvere. Fig. 10
3. Impostare la potenza di aspirazione: È possibile toccare l'indicatore del livello di velocità sul pannello per scegliere diverse velocità, numerate da 1 a 5, che indicano dalla velocità più bassa a quella più alta.

Nota: Quando la macchina è piena di polvere, l'ultima icona lampeggia in rosso.

Figura 11

- A. Velocità 1
- B. Velocità 2
- C. Velocità 3
- D. Velocità 4
- E. Velocità 5
- F. Indicatore serbatoio della polvere pieno

1. Spegnerne l'aspirapolvere. Premere il pulsante di accensione sul lato sinistro per interrompere l'utilizzo dell'aspirapolvere.
2. Il gruppo di tubi flessibili può essere collegato alla parte posteriore dell'unità principale. Allineare il lato dell'estremità del tubo flessibile con il foro di uscita dell'aria sul retro della macchina, spingere l'estremità del tubo flessibile finché non si sente un "clic" che indica che è in posizione di blocco. Fig. 12

Nota: Il tubo flessibile può essere utilizzato per soffiare la polvere prima di aspirare.

3. Per rimuoverlo, è sufficiente premere il pulsante di rilascio sul tubo ed estrarlo.
4. Ritirare il cavo di alimentazione. Per prima cosa, scollegare la spina dalla presa di corrente. Continuare a premere il pulsante di presa del cavo sul lato destro del corpo per rimuovere il cavo di alimentazione. Se non si desidera riavvolgere completamente il cavo di alimentazione, rilasciare il pulsante di riavvolgimento del cavo una volta che il cavo si è riavvolto alla lunghezza desiderata.

Svuotamento del sacchetto della polvere

Nota: Rimuovere il sacchetto della polvere per la pulizia quando la spia del sacchetto della polvere pieno  sull'unità principale lampeggia in rosso, indicando che il sacchetto della polvere è pieno.

1. Rimuovere il sacchetto della polvere. Premere il pulsante di blocco del coperchio anteriore per sollevare l'intero coperchio anteriore fino a quando non si sente un "clic" che indica che il gruppo del coperchio anteriore ha raggiunto la posizione designata. Fig. 13
2. Aprire il coperchio anteriore e rimuovere il sacchetto della polvere. È consigliabile pulire il

sacchetto della polvere dopo ogni utilizzo, per ottimizzarne la durata. Fig. 14

- Quando si reinstalla il sacchetto della polvere, aprire il coperchio anteriore, inserire il sacchetto della polvere seguendo le frecce. Dopo aver inserito il sacchetto per la polvere, chiudere il coperchio anteriore finché non si sente un "clic" che indica che il coperchio anteriore è chiuso. Fig. 15

Conservazione degli accessori

- Premere il pulsante del coperchio accessori sul coperchio anteriore per aprire lo scompartimento accessori. Fig. 16
- Per sostituire gli accessori, è sufficiente premere il coperchio dello scompartimento accessori finché non si sente un "clic" che indica che il coperchio degli accessori è chiuso correttamente. Fig. 17

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spostare e riporre l'aspirapolvere

- Spostare l'aspirapolvere: L'aspirapolvere è dotato di una maniglia. Utilizzare questa maniglia per spostarla. Fig. 18
- Conservazione dell'aspirapolvere. Posizionare l'aspirapolvere in posizione verticale e ritrarre il tubo telescopico, inserire la spazzola per pavimenti nella scanalatura sul fondo del corpo dell'aspirapolvere. Fig. 19



Pulizia del sacchetto della polvere e di altri filtri

Prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.

Pulizia del sacchetto della polvere

- Rimuovere il sacchetto della polvere, estrarre la striscia di scarico della polvere sul retro del sacchetto e svuotare la polvere all'interno. Il sacchetto è lavabile, ma deve essere completamente asciutto prima di essere reinserito nella macchina. Fig. 20
- Rimuovere il gruppo cotone del filtro di aspirazione dell'aria dalla macchina, rimuovere il cotone nero dal filtro per pulirlo o sostituirlo. Fig. 21

Pulizia del filtro HEPA

- Per rimuovere il gruppo del coperchio del filtro HEPA dell'uscita dell'aria, premere i due pulsanti nella parte inferiore del coperchio del corpo dell'aspirapolvere, quindi estrarlo e rimuovere il filtro HEPA per pulirlo. Fig. 22

Nota: Assicurarsi che il filtro HEPA sia completamente asciutto prima di reinstallarlo se viene lavato con acqua corrente.

- Per reinstallare il gruppo HEPA al contrario, posizionare il coperchio del filtro HEPA finché non si blocca nella posizione corretta.

Si prega di tenere presente quanto segue:

- La spugna del filtro accumula polvere con l'uso. Questo è normale e non influisce sulle prestazioni del filtro. Se la polvere in eccesso sulla spugna del filtro fa sì che l'aspirazione non torni al 100%, si consiglia di rimuovere il cotone dal filtro, di collocarlo in un luogo lontano da fonti di fuoco o da oggetti ad alta temperatura e di lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di reinserirlo nell'aspirapolvere. Questa procedura deve essere eseguita ogni sei mesi o quando l'aspirazione diminuisce in modo significativo.
- L'aspirapolvere è dotato di una valvola di sicurezza interna che impedisce all'unità di funzionare con una pressione del vuoto eccessivamente elevata. Se la pressione del vuoto diventa troppo alta, la valvola di sicurezza si apre per ridurre la pressione, evitando così di danneggiare il motore.



Avvisi importanti:

- La bocca di aspirazione deve rimanere sempre libera. Qualsiasi ostruzione può causare il surriscaldamento del motore e potenzialmente danneggiarlo.
- Tutti i filtri devono essere ispezionati regolarmente per verificare che non siano danneggiati. Se un filtro è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente. Scollegare sempre l'aspirapolvere dall'alimentazione elettrica prima di ispezionare i filtri.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'aspirapolvere non si accende.	La presa non è ben collegata.	Collegare la spina alla presa di corrente.
Perdita di aspirazione.	Sacchetto della polvere pieno o filtri intasati.	Svuotare il sacchetto della polvere e pulire o sostituire i filtri.
Rumori inusuali.	Blocco del tubo o della spazzola.	Rimuovere l'ostruzione dal tubo o dalla spazzola.
Surriscaldamento del motore.	Bocca di aspirazione bloccata.	Eliminare eventuali ostruzioni dalla bocca di aspirazione.
Odore sgradevole.	Sacchetto della polvere sporco o filtri sporchi.	Pulire o sostituire il sacchetto della polvere e i filtri.
La spia lampeggia in rosso.	Sacchetto antipolvere completo.	Svuotare o sostituire il sacchetto della polvere.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il

consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul seguente sito web.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente

link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Mangueira
2. Botão de desbloqueio da mangueira
3. Tubo metálico telescópico
4. Botão deslizante
5. Escova
6. Pedal para mudar a escova
7. Fecho de aspiração
8. Botão da tampa dos acessórios
9. Botão de recolha de cabos
10. Botão de ligar

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Aspirador de trenó
- Acessório para cantos
- Acessório para móveis
- Tubo telescópico
- Este manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM



Certifique-se de que desliga a ficha de alimentação da tomada de parede antes de montar ou retirar acessórios.

1. Ligue a extremidade da mangueira ao aspirador. Alinhe o lado do botão da extremidade da mangueira com o bloqueio de sucção e empurre até ouvir um som de "clique" para indicar que está na posição de bloqueio. (Para retirar, basta premir o botão de libertação da mangueira para a puxar para fora). Fig. 2
2. Instalar a mangueira no tubo telescópico metálico. Introduzir a mangueira no tubo telescópico metálico e pressionar firmemente para evitar fugas de ar. Fig. 3
3. Instale a escova para pavimentos com o tubo telescópico de metal, alinhe o tubo telescópico de metal com a escova e pressione firmemente para evitar fugas de ar que possam afetar o desempenho da limpeza. Fig. 4
4. Ajuste o comprimento do tubo telescópico de metal. Prima o botão no tubo telescópico de metal para ajustar o comprimento do tubo. Fig. 5
5. Prima o pedal na escova para alterar o modo de escovagem, estender as cerdas da escova para limpar pavimentos duros ou recolher as cerdas da escova para limpar tapetes.

Figura 6

- A. Tapete
- B. Chão

6. Se a resistência ao impulso for demasiado grande, pode fazer deslizar o botão deslizante para libertar a válvula de ventilação e reduzir a resistência ao impulso.

Figura 7

1. Botão deslizante
2. Válvula de ventilação de ar

7. Use os acessórios para limpar fendas ou cantos; a escova redonda serve para limpar superfícies de colchões, almofadas, cortinas e outros acessórios. Fig. 8

4. FUNCIONAMENTO

Utilização do aspirador

Quando todos os acessórios estiverem colocados, pode puxar o cabo de alimentação, ligá-lo à tomada e ligar o aspirador.

A marcação amarela no cabo de alimentação indica o seu comprimento ideal. Não puxe o cabo de alimentação para além da marca vermelha.

1. Extraia o cabo de alimentação. Segure a unidade principal com uma mão e, com a outra, agarre no cabo de alimentação e puxe-o até ao comprimento pretendido e, em seguida, insira a ficha numa tomada eléctrica. Fig. 9
2. Ligar o aspirador. Prima o botão de alimentação no lado esquerdo para ligar o aspirador. Fig. 10
3. Ajuste a potência de sucção. Pode tocar no indicador do nível de velocidade no painel para escolher diferentes velocidades, numeradas de 1 a 5, indicando da velocidade mais baixa para a mais alta.

Nota: Quando a máquina está cheia de pó, o último ícone pisca a vermelho.

Figura 11

- A. Velocidade 1
- B. Velocidade 2
- C. Velocidade 3
- D. Velocidade 4
- E. Velocidade 5
- F. Indicador de depósito de pó cheio

1. Desligue o aspirador. Prima o botão de alimentação no lado esquerdo para deixar de utilizar o aspirador.
2. O conjunto da mangueira pode ser ligado à parte de trás da unidade principal. Alinhar o lado da extremidade do tubo flexível com o orifício de saída de ar na parte traseira da máquina, empurrar a extremidade do tubo flexível até ouvir um "clique", indicando que está na posição de bloqueio. Fig. 12

Nota: A mangueira pode ser utilizada para soprar o pó antes de aspirar.

3. Para retirar, basta premir o botão de libertação na mangueira e puxá-la para fora.
4. Recolha o cabo de alimentação. Primeiro, retire a ficha da tomada. Continue a premir o botão de recolha do cabo no lado direito do corpo para retirar o cabo de alimentação. Se não pretender recolher totalmente o cabo de alimentação, solte o botão de retração do cabo quando este tiver sido recolhido até ao comprimento pretendido.

Esvaziar o saco do pó

Nota: Retire o saco do pó para limpeza quando a luz indicadora de saco cheio  na unidade principal piscar a vermelho, indicando que o saco do pó está cheio.

1. Retirar o saco do pó. Prima o botão de bloqueio do painel frontal para levantar todo o painel frontal até ouvir um "clique", indicando que o conjunto do painel frontal atingiu a posição designada. Fig. 13
2. Abra a tampa frontal e retire o saco do pó. É preferível limpar o saco do pó após cada utilização, o que optimizará a vida útil do saco do pó. Fig. 14
3. Quando reinstalar o saco do pó, abra a tampa frontal e introduza o saco do pó de acordo

com as setas. Depois de introduzir o saco do pó, feche a tampa frontal até ouvir um “clique” que indica que a tampa frontal está fechada. Fig. 15

Armazenagem de acessórios

- 1. Prima o botão da tampa do compartimento de acessórios na tampa frontal para abrir a tampa do compartimento de acessórios. Fig. 16
- 2. Para substituir os acessórios, basta premir a tampa do compartimento dos acessórios até ouvir um “clique”, indicando que a tampa dos acessórios está corretamente fechada. Fig. 17

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Deslocação e arrumação do aspirador

- 1. Deslocar o aspirador: O aspirador tem uma pega. Utilize esta pega para a deslocar. Fig. 18
- 2. Arrumação do aspirador. Colocar o aspirador na posição vertical e recolher o tubo telescópico, inserir a escova para o chão na ranhura na parte inferior do corpo do aspirador. Fig. 19

 Limpeza do saco do pó e de outros filtros

Antes de proceder à manutenção ou limpeza do aspirador, desligue sempre a alimentação e certifique-se de que a ficha está desligada da tomada eléctrica.

Limpeza do saco do pó

- 1. Retire o saco do pó, puxe a tira de drenagem do pó na parte de trás do saco e esvazie o pó no interior. O saco é lavável, mas deve estar completamente seco antes de o voltar a colocar na máquina. Fig. 20
- 2. Retirar o conjunto de algodão do filtro de entrada de ar da máquina, retirar o algodão preto do filtro para o limpar ou substituir. Fig. 21

Limpeza do filtro HEPA

- 1. Para remover o conjunto da tampa do filtro HEPA de saída de ar, pressione os dois botões na parte inferior da tampa do corpo do aspirador, depois retire-o e remova o filtro HEPA para limpá-lo. Fig. 22

Nota: Certifique-se de que o filtro HEPA está completamente seco antes de o reinstalar se for lavado em água corrente.

- 2. Para reinstalar o conjunto HEPA em sentido inverso, posicione a tampa do filtro HEPA até que esta fique bloqueada na posição correta.

Atenção:

- A esponja do filtro acumula pó com a utilização. Isto é normal e não irá afetar o desempenho do filtro. Se o excesso de pó na esponja do filtro fizer com que a sucção não regresse a 100%, recomenda-se que retire o algodão do filtro, coloque-o num local afastado de fontes de fogo ou de objectos com temperaturas elevadas e deixe-o secar completamente ao ar antes de o voltar a instalar no aspirador. Este procedimento deve ser efectuado de seis em seis meses ou quando a sucção diminui significativamente.
- O aspirador está equipado com uma válvula de segurança interna para evitar que a unidade funcione com uma pressão de vácuo demasiado elevada. Se a pressão de vácuo se tornar demasiado elevada, a válvula de segurança abrir-se-á para reduzir a pressão, evitando assim danos no motor.

 Avisos importantes:

- A entrada de aspiração deve permanecer sempre desobstruída. Qualquer bloqueio pode provocar o sobreaquecimento do motor e danificá-lo potencialmente.
- Todos os filtros devem ser inspeccionados regularmente para detetar danos. Se um filtro estiver danificado, deve ser imediatamente substituído. Desligue sempre o aspirador da alimentação eléctrica antes de inspecionar os filtros.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aspirador não se liga.	A ficha não está conectada corretamente.	Ligue a ficha à tomada principal.
Perda de sucção.	Saco de pó cheio ou filtros entupidos.	Esvaziar o saco do pó e limpar ou substituir os filtros.
Ruídos invulgares.	Entupimento do tubo ou da escova.	Retirar a obstrução do tubo ou da escova.
Sobreaquecimento do motor.	Entrada de aspiração bloqueada.	Eliminar quaisquer obstruções da entrada de aspiração.
Odor desagradável.	Saco de pó sujo ou filtros sujos.	Limpar ou substituir o saco do pó e os filtros.
A luz indicadora pisca a vermelho.	Saco de pó completo.	Esvaziar ou substituir o saco do pó.

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

Para obter informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens, consulte o seguinte sítio web.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Slang
2. Knop voor het losmaken van de slang
3. Telescopische metalen buis
4. Schuifknop
5. Borstel
6. Voetpedaal voor borstelwissel
7. Zuigkracht uitschakeling
8. Knop accessoiredeksel
9. Knop voor kabelopvang
10. Aan/uit-knop

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Sledestofzuiger
- Accessoire voor hoeken
- Accessoire voor meubels
- Telescoopbuis
- Deze handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. MONTAGE



Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt voordat u accessoires monteert of verwijderd.

1. Sluit het uiteinde van de slang aan op de stofzuiger. Lijn de knopzijde van het uiteinde van de slang uit met de aanzuigvergrendeling en druk totdat u een "klik" hoort om aan te geven dat de vergrendeling vastzit. (Om te verwijderen, drukt u gewoon op de ontgrendelknop op de slang om hem eruit te trekken). Fig. 2
2. Installeer de slang op de metalen telescoopbuis. Steek de slang in de metalen telescoopbuis en druk goed aan om luchtlekkage te voorkomen. Fig. 3
3. Installeer de vloerborstel met de metalen telescopische buis, lijn de metalen telescopische buis uit met de borstel en druk stevig aan om luchtlekken te voorkomen die de reinigingsprestaties kunnen beïnvloeden. Fig. 4
4. Stel de lengte van de telescopische metalen buis in. Druk op de knop van de telescopische metalen buis om de lengte van de buis in te stellen. Fig. 5
5. Druk op het voetpedaal op de borstel om de borstelstand te wijzigen, de borstelharen uit te schuiven om harde vloeren te reinigen of de borstelharen in te trekken om tapijten te reinigen.

Fig. 6

- A. Tapijt
- B. Vloer

6. Als de stuwweerstand te groot is, kun je de schuifknop verschuiven om de ontluchtingsklep vrij te geven en de stuwweerstand te verminderen.

Fig. 7

1. Schuifknop
2. Ontluchtingsventiel

7. Gebruik de accessoires om kieren en hoeken schoon te maken; de ronde borstelkop is bedoeld voor het reinigen van matrassen, kussens, gordijnen en andere accessoires. Fig. 8

4. WERKING

Gebruik van de stofzuiger

Zodra alle accessoires op hun plaats zitten, kun je het netsnoer uittrekken, in het stopcontact steken en de stofzuiger aanzetten.

De gele markering op het netsnoer geeft de ideale lengte van het snoer aan. Trek niet aan het netsnoer voorbij de rode markering.

1. Haal de stekker uit het stopcontact. Houd de hoofdeenheid met één hand vast en pak met de andere hand de stroomkabel vast en trek deze uit tot de gewenste lengte. Steek vervolgens de stekker in een stopcontact. Fig. 9
 2. Zet de stofzuiger aan. Druk op de aan/uit-knop aan de linkerkant om de stofzuiger in te schakelen. Fig. 10
 3. Stel de zuigkracht in. Je kunt de snelheidsindicator op het paneel aanraken om verschillende snelheden te kiezen, genummerd van 1 tot 5, van de laagste tot de hoogste snelheid.
- Opmerking: Als de machine vol stof zit, knippert het laatste pictogram rood.

Figuur 11

- A. Snelheid 1
- B. Snelheid 2
- C. SNELHEID 3
- D. SNELHEID 4
- E. SNELHEID 5
- F. Indicator voor volle stofbak

1. Schakel de stofzuiger uit. Druk op de aan/uit-knop aan de linkerkant om de stofzuiger niet meer te gebruiken.
2. De slang kan worden aangesloten op de achterkant van de hoofdeenheid. Lijn de kant van het uiteinde van de slang uit met de luchtuitlaatopening aan de achterkant van de machine, duw het uiteinde van de slang in totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat de slang in de vergrendelde stand staat. Fig. 11

Opmerking: De slang kan worden gebruikt om stof weg te blazen voordat je gaat stofzuigen.

3. Om te verwijderen, drukt u gewoon op de ontgrendelknop op de slang en trekt u hem eruit.
4. Trek de stekker uit het stopcontact. Haal eerst de stekker uit het stopcontact. Blijf op de kabelopnameknop aan de rechterkant van de behuizing drukken om de voedingskabel te verwijderen. Als u het netsnoer niet volledig wilt intrekken, laat u de knop voor het intrekken van het snoer los zodra het snoer op de gewenste lengte is ingetrokken.

Stofzak legen

Opmerking: Verwijder de stofzak voor reiniging wanneer het indicatorlampje voor volle stofzak  op het hoofdtoestel rood knippert, wat aangeeft dat de stofzak vol is.

1. Verwijder de stofzak. Druk op de vergrendelknop van de voorklep om de volledige voorklep omhoog te brengen tot u een "klik" hoort, wat aangeeft dat de voorklep de aangeduide positie heeft bereikt. Fig. 13
2. Open de voorklep en verwijder de stofzak. Het is het beste om de stofzak na elk gebruik schoon te maken, zo gaat de stofzak langer mee. Fig. 14
3. Wanneer u de stofzak terugplaatst, opent u de voorklep en plaatst u de stofzak volgens de pijlen. Sluit na het plaatsen van de stofzak de voorklep tot u een "klik" hoort om aan te geven dat de voorklep gesloten is. Afb. 15

Opslag van accessoires

1. Druk op de knop voor de accessoireafdekking op de voorklep om de klep van het accessoirevak te openen. Fig. 16
2. Om de accessoires te vervangen, drukt u gewoon op de klep van het accessoirevak totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat de klep van het accessoirevak goed gesloten is. Fig. 17

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

De stofzuiger verplaatsen en opbergen

1. Verplaats de stofzuiger: Er zit een handvat op de stofzuiger. Gebruik deze hendel om hem te verplaatsen. Fig. 18
2. De stofzuiger opbergen. Zet de stofzuiger rechtop en trek de telescoopbuis naar binnen, plaats de vloerborstel in de groef aan de onderkant van de stofzuigerbehuizing. Fig. 19



Stofzak en andere filters reinigen

Schakel de stofzuiger altijd uit en controleer of de stekker uit het stopcontact is verwijderd voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

Stofzak reinigen

1. Verwijder de stofzak, trek de stofafvoerstrip aan de achterkant van de zak eruit en leeg het stof in de zak. De zak is wasbaar, maar moet volledig droog zijn voordat je hem weer in de machine steekt. Fig. 20
2. Haal het katoenen luchtinlaatfilter uit de machine, verwijder het zwarte katoen uit het filter om het schoon te maken of te vervangen. Fig. 21

Schoonmaken van het HEPA filter

1. Om de HEPA-filterkap van de luchtuitlaat te verwijderen, drukt u op de twee knoppen aan de onderkant van de kap van de stofzuiger, trekt u deze eraf en verwijdert u de HEPA-filter om deze schoon te maken. Fig. 22

Opmerking: Zorg ervoor dat het HEPA-filter volledig droog is voordat u het opnieuw installeert als u het met stromend water hebt gewassen.

2. Om de HEPA assemblage in omgekeerde volgorde opnieuw te installeren, plaatst u het HEPA filterdeksel totdat het in de juiste positie vastklikt.

Let op:

- De filterspons zal bij gebruik stof ophopen. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties van het filterkatoen. Als overtollig stof op de filterspons ervoor zorgt dat de zuigkracht niet terugkeert naar 100%, wordt aanbevolen om het katoen uit het filter te

verwijderen, het op een plaats te leggen uit de buurt van vuurbronnen of voorwerpen met een hoge temperatuur, en het volledig te laten drogen voordat het opnieuw in de stofzuiger wordt geplaatst. Deze procedure moet elke zes maanden worden uitgevoerd of wanneer de zuigkracht aanzienlijk afneemt.

- De stofzuiger is uitgerust met een intern veiligheidsventiel om te voorkomen dat het apparaat met een te hoge vacuümdruk werkt. Als de vacuümdruk te hoog wordt, gaat de veiligheidsklep open om de druk te verlagen en zo schade aan de motor te voorkomen.



Belangrijke opmerkingen:

- De aanzuigopening moet altijd vrij blijven. Elke verstopping kan de motor oververhitten en mogelijk beschadigen.
- Alle filters moeten regelmatig worden geïnspecteerd op beschadigingen. Als een filter beschadigd is, moet het onmiddellijk worden vervangen. Haal altijd de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u de filters inspecteert.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De stofzuiger start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
Verlies van zuigkracht.	Volle stofzak of verstopte filters.	Leeg de stofzak en reinig of vervang de filters.
Ongewone geluiden.	Verstopping in de slang of borstel.	Verwijder de verstopping uit de pijp of borstel.
Oververhitting van de motor.	Zuiginlaat geblokkeerd.	Verwijder eventuele obstructies uit de aanzuigopening.
Onaangename geur.	Vuile stofzak of vuile filters.	Reinig of vervang de stofzak en filters.
Het indicatorlampje knippert rood.	Stofbak vol.	Leeg of vervang de stofzak.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de

accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wąż
2. Przycisk zwalniania węża
3. Metalowa rura teleskopowa
4. Suwak
5. Szczoteczka
6. Pedał do wymiany szczotki
7. Zamknięcie ssania
8. Przycisk pokrywy akcesoriów
9. Przycisk zwijania przewodu
10. Przycisk zasilania

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Odkurzacz tradycyjny
- Akcesorium do narożników
- Akcesorium do mebli
- Rura teleskopowa
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ



Przed montażem lub demontażem akcesoriów należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego.

1. Podłącz końcówkę węży do odkurzacza. Dopasuj końcówkę węży od strony przycisku do blokady ssania i dociśnij, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia wskazujący, że zablokowała się w swoim miejscu. (Aby go wyjąć, wystarczy nacisnąć przycisk zwalniający na wężu). Rys. 2
2. Zamontuj wąż na metalowej rurze teleskopowej. Włóż wąż do teleskopowej rurki metalowej i mocno dociśnij, aby zapobiec uchodzeniu powietrza. Rys. 3
3. Zamontuj szczotkę podłogową z metalową rurą teleskopową, wyrównaj metalową rurę teleskopową ze szczotką i mocno dociśnij, aby zapobiec uchodzeniu powietrza, co może wpływać na efekty czyszczenia. Rys. 4
4. Wyreguluj długość metalowej rury teleskopowej. Naciśnij przycisk metalowej rury teleskopowej, aby wyregulować jej długość. Rys. 5
5. Naciśnij pedał na szczotce, aby zmienić tryb pracy szczotki, wysuń włosie szczotki, aby wyczyścić twarde podłogi lub schowaj włosie szczotki, aby wyczyścić dywany.

Rysunek 6

- A. Dywan
- B. Podłoga

6. Jeśli opór podczas prowadzenia jest zbyt duży, można przesunąć suwak, aby zwolnić zawór wentylacyjny i zmniejszyć opór podczas prowadzenia.

Rysunek 7

1. Suwak
2. Zawór wentylacyjny

7. Akcesoria służą do czyszczenia szczelin i narożników; okrągła szczotka służy do czyszczenia powierzchni materacy, poduszek, zastan i innych akcesoriów. Rys. 8

4. DZIAŁANIE

Obsługa odkurzacza

Gdy wszystkie akcesoria są już na miejscu, można wyciągnąć przewód zasilający, podłączyć go do gniazdka i włączyć odkurzacza.

Żółty znak na przewodzie zasilającym wskazuje idealną długość przewodu. Nie należy wyciągać przewodu zasilającego poza czerwony znak.

1. Wyjmij przewód zasilający. Przytrzymaj jednostkę główną jedną ręką, a drugą chwyć przewód zasilający i wyciągnij go na żadaną długość, a następnie włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Rys. 9
 2. Włącz odkurzacza. Naciśnij przycisk zasilania po lewej stronie, aby włączyć odkurzacza. Rys. 10
 3. Ustaw moc ssania. Możesz dotknąć wskaźnika prędkości na panelu, aby wybrać różne prędkości, ponumerowane od 1 do 5, wskazujące prędkość od najniższej do najwyższej.
- Uwaga: Gdy zbiornik na brud urządzenia jest pełny, ostatnia ikona zacznie migać na czerwono.

Rysunek 11

- A. Prędkość 1
- B. Prędkość 2
- C. Prędkość 3
- D. Prędkość 4
- E. Prędkość 5
- F. Wskaźnik pełnego zbiornika na brud

1. Wyłącza odkurzacza. Naciśnij przycisk zasilania po lewej stronie, aby wyłączyć odkurzacza.
 2. Zespół węży można podłączyć do tylnej części urządzenia głównego. Wyrównaj koniec węży z otworem wylotowym powietrza z tyłu urządzenia, wciśnij koniec węży, aż usłyszysz kliknięcie, które oznacza, że zablokował się na swoim miejscu. Rys. 12
- Uwaga: Wąż może służyć do przedmuchania kurzu przed odkurzaniem.
3. Aby go wyjąć, wystarczy nacisnąć przycisk zwalniający na wężu i wyciągnąć go.
 4. Wyciągnij przewód zasilający. Najpierw wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Naciskaj przycisk zwijania przewodu po prawej stronie obudowy, aby zwinać przewód zasilający. Jeśli nie chcesz całkowicie schować przewodu zasilającego, zwolnij przycisk zwijania przewodu po zwinięciu go do żądanej długości.

Opróżnianie worka na brud

Uwaga: Wyjmij worek na brud w celu wyczyszczenia, gdy kontrolka  zapętnienia na urządzeniu głównym zacznie migać na czerwono, sygnalizując, że worek na brud jest pełny.

1. Wyjmij worek na brud. Naciśnij przycisk blokady przedniej pokrywy, aby podnieść całą przednią pokrywę, aż usłyszysz kliknięcie, wskazujące, że przednia pokrywa osiągnęła wyznaczoną pozycję. Rys. 13
2. Otwórz przednią pokrywę i wyjmij worek na brud. Najlepiej czyścić worek na brud po każdym użyciu, co pozwoli zoptymalizować jego okres użytkowania. Rys. 14
3. Podczas ponownego zakładania worka na brud należy otworzyć przednią pokrywę i włożyć worek zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałkami. Po włożeniu worka na brud zamknij przednią pokrywę, aż usłyszysz kliknięcie, które oznacza, że pokrywa jest zamknięta. Rys. 15

Przechowywanie akcesoriów

1. Naciśnij przycisk pokrywy akcesoriów na przedniej pokrywie, aby otworzyć pokrywę schowka na akcesoria. Rys. 16
2. Aby ponownie włożyć akcesoria, wystarczy nacisnąć pokrywę schowka na akcesoria, aż usłyszysz kliknięcie, które oznacza, że pokrywa schowka jest prawidłowo zamknięta. Rys. 17

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Przenoszenie i przechowywanie odkurzacza**

1. Przenoszenie odkurzacza: Na odkurzaczu znajduje się uchwyt. Użyj tego uchwytu, aby go przenieść. Rys. 18
2. Przechowywanie odkurzacza. Ustaw odkurzacza w pozycji pionowej i wysuń rurę teleskopową, a następnie włóż szczotkę do podłóg do szczeliny w dolnej części korpusu odkurzacza. Rys. 19

**Czyszczenie worka na brud i innych filtrów**

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odkurzacza należy zawsze wyłączyć zasilanie i upewnić się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka elektrycznego.

Czyszczenie worka na brud

1. Wyjmij worek na brud, wyciągnij pasek do opróżniania z tyłu worka i opróżnij z brudu. Worek można prać, ale przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu musi być całkowicie suchy. Rys. 20
2. Wyjmij zestaw bawełniany z filtra powietrza urządzenia, wyjmij czarną bawełnę z filtra, aby ją wyczyścić lub wymienić. Rys. 21

Czyszczenie filtra HEPA

1. Aby zdjąć pokrywę filtra HEPA z wylotu powietrza, naciśnij dwa przyciski w dolnej części obudowy odkurzacza, a następnie wyjmij pokrywę i wyjmij filtr HEPA i wyczyść go. Rys. 22

Uwaga: Jeśli filtr HEPA jest myty pod bieżącą wodą, przed ponownym zamontowaniem należy upewnić się, że jest całkowicie suchy.

2. Aby ponownie zainstalować zestaw HEPA w odwrotnej kolejności, należy umieścić pokrywę filtra HEPA, aż zablokuje się ona we właściwym położeniu.

Należy pamiętać, że:

- Gąbka filtra gromadzi kurz podczas użytkowania. Jest to normalne i nie wpływa na

wydajność bawełny filtracyjnej. Jeśli nadmierna ilość kurzu na gąbce filtra powoduje, że siła ssania nie wraca do 100%, zaleca się wyjęcie bawełny z filtra, umieszczenie jej w miejscu oddalonym od źródeł ognia lub przedmiotów o wysokiej temperaturze i pozostawienie do całkowitego wyschnięcia na powietrzu przed ponownym zamontowaniem w odkurzaczu. Procedurę tę należy wykonywać co sześć miesięcy lub gdy poziom ssania znacznie spadnie.

- Odkurzacza jest wyposażony w wewnętrzny zawór bezpieczeństwa, który zapobiega pracy urządzenia przy zbyt wysokim podciśnieniu. Jeśli ciśnienie próżniowe stanie się zbyt wysokie, zawór bezpieczeństwa otworzy się, aby zmniejszyć ciśnienie, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu silnika.



Ważne ostrzeżenia:

- Wlot ssący musi pozostawać drożny przez cały czas. Wszelkie zatory mogą spowodować przegrzanie silnika i jego potencjalne uszkodzenie.
- Wszystkie filtry powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń. Jeśli filtr jest uszkodzony, należy go natychmiast wymienić. Przed sprawdzeniem filtrów należy zawsze odłączyć odkurzacza od źródła zasilania.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Odkurzacza nie włącza się.	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę do gniazdka.
Zmniejszenie mocy zasysania.	Pięty worek na brud lub zatkane filtry.	Opróżnij worek na brud i wyczyść lub wymień filtry.
Nietypowe dźwięki.	Zator w wężu lub w szczotce.	Usuń zator z węża lub szczotki.
Przegrzanie silnika.	Wlot ssania zablokowany.	Usuń wszelkie przeszkody z otworu ssącego.
Nieprzyjemny zapach.	Pięty worek lub brudne filtry.	Wyczyść lub wymień worek na brud i filtry.
Kontrolka miga na czerwono.	Pięty worek na brud.	Opróżnij lub wymień worek na brud.

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów

domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny

pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Hadice
2. Tlačítko pro uvolnění hadice
3. Kovová teleskopická trubice
4. Posuvné tlačítko
5. Štětce
6. Pedál pro výměnu kartáčů
7. Sací uzávěr
8. Tlačítko víka příslušenství
9. Tlačítko pro převíjení kabelu
10. Tlačítko napájení

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Vysavač s nádobou
- Rohový doplněk
- Doplněk k nábytku
- Teleskopická trubice
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. MONTÁŽ



Před montáží nebo demontáží příslušenství nezapomeňte odpojit napájecí kabel ze zásuvky.

1. Připojte konec hadice k vysavači. Zarovnejte stranu s tlačítkem na konci hadice se sacím zámkem a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí, které signalizuje zajištění. (Chcete-li hadici vyjmout, jednoduše stiskněte uvolňovací tlačítko na hadici.) Obr. 2
2. Nasadte hadici na kovovou teleskopickou trubku. Vložte hadici do kovové teleskopické trubky a pevně ji zatlačte, aby nedošlo k úniku vzduchu. Obr. 3
3. Nainstalujte podlahový kartáč s kovovou teleskopickou trubkou, zarovnejte kovovou teleskopickou trubku s kartáčem a pevně přitlačte, abyste zabránili úniku vzduchu, který by mohl ovlivnit účinnost čištění. Obr. 4
4. Upravte délku kovové teleskopické trubice. Stiskněte tlačítko na kovové teleskopické trubici pro nastavení délky trubice. Obr. 5
5. Sešlápnutím nožního pedálu na kartáči můžete změnit režim kartáče, vysunout štětiny kartáče pro čištění tvrdých podlah nebo je zasunout pro čištění koberců.

Obrázek 6

- A. Koberec
- B. Patro

6. Pokud je odpor při tlačení příliš velký, můžete posunutím posuvného tlačítka uvolnit odvodušňovací ventil a snížit odpor při tlačení.

Obrázek 7

1. Posuvné tlačítko
2. Odvodušňovací ventil

7. Nástavce používejte k čištění štěrbin nebo rohů; kulatá kartáčová hlavice je určena k čištění povrchů matrací, polštářů, záclon a dalších doplňků. Obr. 8

4. PROVOZ

Používání vysavače

Jakmile je veškeré příslušenství na svém místě, můžete odpojit napájecí kabel, zapojit jej do zásuvky a zapnout vysavač.

Žlutá značka na napájecím kabelu označuje ideální délku kabelu. Netahejte napájecí kabel za červenou značku.

1. Odpojte napájecí kabel. Držte hlavní jednotku jednou rukou a druhou rukou uchopte napájecí kabel a vytáhněte jej na požadovanou délku, poté zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Obr. 9
2. Zapněte vysavač. Stisknutím tlačítka napájení na levé straně vysavač zapněte. Obr. 10
3. Upravte sací výkon. Klepnutím na indikátor rychlosti na panelu můžete zvolit různé rychlosti, očíslované od 1 do 5, které označují nejnižší po nejvyšší.

Poznámka: Když je stroj plný prášku, poslední ikona bude blikat červeně.

Obrázek 11

- A. Rychlost 1
- B. Rychlost 2
- C. Rychlost 3
- D. Rychlost 4
- E. Rychlost 5
- F. Indikátor plného zásobníku na prach

1. Vypněte vysavač. Stisknutím tlačítka napájení na levé straně vysavač ukončíte.
2. Hadicovou sestavu lze připojit k zadní části hlavní jednotky. Konec hadice zarovnejte s otvorem pro výstup vzduchu na zadní straně stroje a zatlačte konec hadice dovnitř, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje, že je zajištěna. Obr. 12

Poznámka: Hadici lze použít k ofoukání prachu před vysáváním.

3. Chcete-li jej vyjmout, jednoduše stiskněte uvolňovací tlačítko na hadici a vytáhněte jej.
4. Naviňte napájecí kabel. Nejprve odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokračujte v stisknutí tlačítka pro navíjení kabelu na pravé straně těla, abyste napájecí kabel navinuli. Pokud nechcete napájecí kabel zcela navinout, uvolněte tlačítko pro navíjení kabelu, jakmile se navine na požadovanou délku.

Vyprázdnění prachového sáčku

Poznámka: Vyjměte prachový sáček a vyčistěte jej, když kontrolka plného zásobníku na prachu  na hlavní jednotce bliká červeně, což znamená, že je prachový sáček plný.

1. Vyjměte prachový sáček. Stiskněte tlačítko zámku předního krytu a zvedněte celý přední kryt, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje, že sestava předního krytu dosáhla určené polohy. Obr. 13
2. Otevřete přední kryt a vyjměte prachový sáček. Prachový sáček je nejlepší čistit po každém použití, což optimalizuje jeho životnost. Obr. 14
3. Při opětovné instalaci prachového sáčku otevřete přední kryt a vložte prachový sáček podle šipek. Po vložení prachového sáčku zavřete přední kryt, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje, že je přední kryt zavřený. Obr. 15

Úložný prostor pro příslušenství

1. Stiskněte tlačítko krytu příslušenství na předním krytu pro otevření krytu přihrádky na příslušenství. Obr. 16
2. Chcete-li vyměnit příslušenství, jednoduše stiskněte kryt přihrádky na příslušenství, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které signalizuje, že je kryt příslušenství správně zavřený. Obr. 17

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Přemísťování a skladování vysavače**

1. Přemísťování vysavače: Na vysavači je rukojeť. Tuto rukojeť použijte k jeho přemísťování. Obr. 18
2. Uskladnění vysavače. Postavte vysavač do svislé polohy a zasuňte teleskopickou trubici. Vložte podlahový kartáč do otvoru na spodní straně těla vysavače. Obr. 19

**Čištění prachového sáčku a dalších filtrů**

Před prováděním údržby nebo čištění vysavače vždy vypněte napájení a ujistěte se, že je zástrčka odpojena od elektrické zásuvky.

Čištění prachového sáčku

1. Vyjměte prachový sáček, vytáhněte proužek pro odvod prachu na zadní straně sáčku a vysypte prach uvnitř. Sáček je prateľný, ale před opětovným vložením do spotřebiče musí být zcela suchý. Obr. 20
2. Vyjměte vatovou sestavu z filtru sání vzduchu stroje a vytáhněte černou vatovou vrstvu z filtru pro vyčištění nebo výměnu. Obr. 21

Čištění HEPA filtru

1. Chcete-li sejmut kryt HEPA filtru výstupu vzduchu, stiskněte dvě tlačítka na spodní straně krytu těla vysavače, poté jej vytáhněte a vyjměte HEPA filtr pro vyčištění. Obr. 22

Poznámka: Pokud byl HEPA filtr omyt pod tekoucí vodou, ujistěte se, že je před opětovnou instalací zcela suchý.

2. Chcete-li znovu nainstalovat sestavu HEPA filtru v opačném pořadí, zasuňte kryt HEPA filtru, dokud nezapadne na místo.

Upozornění:

- Filtrační houba se při používání usazuje v prachu. To je normální a neovlivňuje to výkon filtrační vaty. Pokud nadměrné množství prachu na filtrační houbičce způsobí, že sací výkon nedosáhne 100 %, doporučuje se filtrační vatu vyjmout, umístit ji mimo dosah zdrojů

ohně nebo předmětů s vysokou teplotou a nechat ji před opětovným vložením do vysavače zcela vyschnout. Tento postup by se měl provádět každých šest měsíců nebo když se sací výkon výrazně sníží.

- Vysavač je vybaven vnitřním pojistným ventilem, který zabráňuje provozu jednotky s nadměrně vysokým podtlakem. Pokud podtlak příliš stoupne, pojistný ventil se otevře, aby se tlak snížil, a tím se zabránilo poškození motoru.

**Důležitá upozornění:**

- Sací otvor musí být neustále volný. Jakékoli zablokování může způsobit přehřátí motoru a potenciálně jeho poškození.
- Všechny filtry by měly být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozené. Pokud je filtr poškozený, musí být okamžitě vyměněn. Před kontrolou filtrů vždy odpojte vysavač od zdroje napájení.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Vysavač se nezapne.	Zástrčka není zapojena.	Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
Ztráta sání.	Plný prachový sáček nebo ucpané filtry.	Vyprázdněte prachový sáček a vyčistěte nebo vyměňte filtry.
Neobvyklé zvuky.	Ucpání trubice nebo kartáče.	Odstraňte ucpání z trubice nebo kartáče.
Přehřátí motoru.	Sací vstup je ucpaný.	Odstraňte veškeré překážky ze sacího otvoru.
Nepříjemný zápach.	Znečištěný prachový sáček nebo znečištěné filtry.	Vyčistěte nebo vyměňte prachový sáček a filtry.
Kontrolka bliká červeně.	Plný prachový sáček.	Vyprázdněte nebo vyměňte prachový sáček.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických

a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Hortum
2. Hortum serbest bırakma düğmesi
3. Metal teleskopik boru
4. Kaydırma düğmesi
5. Fırçalamak
6. Fırçaları değiştirmek için pedal
7. Emiş kapatma
8. Aksesuar kapağı düğmesi
9. Kablo geri sarma düğmesi
10. Güç düğmesi

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm malzemeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya kötü durumda olan parçalar varsa, derhal Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Silindirik elektrikli süpürge
- Köşe aksesuarı
- Mobilya aksesuarı
- Teleskopik boru
- Bu Kullanım Kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. MONTAJ



Aksesuarları monte etmeden veya çıkarmadan önce elektrik fişini mutlaka duvardan çekin.

- Hortum ucunu elektrikli süpürgeye bağlayın. Hortum ucunun düğme tarafını emiş kilidiyle hizalayın ve kilitlendiğini gösteren bir "klik" sesi duyana kadar itin. (Çıkartmak için, hortumdaki serbest bırakma düğmesine basarak çekmeniz yeterlidir.) Şekil 2
- Hortumu metal teleskopik boruya takın. Hortumu metal teleskopik boruya yerleştirin ve hava sızıntısını önlemek için sıkıca bastırın. Şekil 3
- Zemin fırçasını metal teleskopik boruyla takın, metal teleskopik boruyu fırçayla hizalayın ve temizleme performansını etkileyebilecek hava sızıntılarını önlemek için sıkıca bastırın. Şekil 4
- Metal teleskopik borunun uzunluğunu ayarlayın. Boru uzunluğunu ayarlamak için metal teleskopik boru üzerindeki düğmeye basın. Şekil 5
- Fırçanın üzerindeki ayak pedalına basarak fırça modunu değiştirebilir, sert zeminleri temizlemek için fırça kıllarını uzatabilir veya halıları temizlemek için fırça kıllarını geri çekebilirsiniz.

Şekil 6

- Kilim
- Zemin

- İtme direnci çok fazlaysa, kaydırma düğmesini kaydırarak hava tahliye valfini serbest bırakabilir ve itme direncini azaltabilirsiniz.

Şekil 7

- Kaydırma düğmesi
- Hava tahliye vanası

- Çatlakları veya köşeleri temizlemek için aparatları kullanın; yuvarlak fırça başlığı ise yatak, minder, perde ve diğer aksesuarların yüzeylerini temizlemek içindir. Şekil 8

4. OPERASYON

Elektrikli süpürgeyi kullanma

Tüm aksesuarlar yerleştirildikten sonra güç kablosunu çıkarabilir, prize takabilir ve elektrikli süpürgeyi çalıştırabilirsiniz.

Güç kablosundaki sarı işaret, ideal kablo uzunluğunu gösterir. Güç kablosunu kırmızı işaretin ötesine çekmeyin.

- Güç kablosunu çıkarın. Ana üniteyi bir elinizle tutun, diğer elinizle güç kablosunu kavrayın ve istediğiniz uzunluğa kadar çekin, ardından fişi prize takın. Şekil 9
- Elektrikli süpürgeyi açın. Elektrikli süpürgeyi açmak için sol taraftaki güç düğmesine basın. Şekil 10
- Emiş gücünü ayarlayın. Paneldeki hız seviyesi göstergesine dokunarak en düşükten en yükseğe doğru 1'den 5'e kadar numaralandırılmış farklı hızları seçebilirsiniz.

Not: Makine tozla dolduğunda son ikon kırmızı renkte yanıp sönecektir.

Şekil 11

- Hız 1
- Hız 2
- Hız 3
- Hız 4
- Hız 5
- Toz haznesi doluluk göstergesi

- Elektrikli süpürgeyi kapatın. Elektrikli süpürgeyi kullanmayı bırakmak için sol taraftaki güç düğmesine basın.
- Hortum tertibatı ana ünitenin arkasına bağlanabilir. Hortumun ucunu makinenin arkasındaki hava çıkış deliğiyle hizalayın ve kilitlendiğini gösteren bir "klik" sesi duyana kadar hortumun ucunu içeri doğru itin. Şekil 12

Not: Hortumu, süpürmeden önce tozları üfleme için kullanabilirsiniz.

- Çıkarmak için hortumdaki serbest bırakma düğmesine basıp çekmeniz yeterlidir.
- Güç kablosunu geri çekin. İlk olarak, güç fişini prizden çekin. Güç kablosunu geri çekmek için gövdenin sağ tarafındaki kablo geri çekme düğmesine basmaya devam edin. Güç kablosunu tamamen geri çekmek istemiyorsanız, istenen uzunluğa ulaştıktan sonra kablo geri çekme düğmesini bırakın.

Toz torbasını boşaltma

Ana ünite üzerindeki toz haznesi doluluk göstergesi ışığı kırmızı renkte yanıp söndüğünde, toz torbasının dolu olduğunu belirtmek için toz torbasını çıkarıp temizleyin .

- Toz torbasını çıkarın. Ön kapak kilitleme düğmesine basarak ön kapağın tamamını kaldırın ve ön kapak düzeneğinin belirlenen konuma ulaştığını belirten bir "klik" sesi duyun. Şekil 13
- Ön kapağı açın ve toz torbasını çıkarın. Toz torbasını her kullanımdan sonra temizlemek, ömrünü uzatmak için en iyisidir. Şekil 14
- Toz torbasını tekrar takarken, ön kapağı açın ve toz torbasını oklara göre yerleştirin. Toz torbasını yerleştirdikten sonra, ön kapağın kapandığını gösteren bir "klik" sesi duyana kadar ön kapağı kapatın. Şekil 15

Aksesuar depolama

1. Aksesuar bölmesi kapağını açmak için ön kapaktaki aksesuar kapağı düğmesine basın. Şekil 16
2. Aksesuarları değiştirmek için, aksesuar kapağının düzgün şekilde kapandığını gösteren bir "klik" sesi duyana kadar aksesuar bölmesi kapağına bastırmanız yeterlidir. Şekil 17

5. TEMİZLİK VE BAKIM**Elektrikli süpürgeğin taşınması ve depolanması**

1. Elektrikli süpürgeyi hareket ettirme: Elektrikli süpürgeğin üzerinde bir tutamak bulunur. Bu tutamağı kullanarak süpürgeyi hareket ettirin. Şekil 18
2. Elektrikli süpürgeğin saklanması. Elektrikli süpürgeyi dik konuma getirin ve teleskopik boruyu içeri çekin. Zemin fırçasını elektrikli süpürge gövdesinin altındaki yuvaya yerleştirin. Şekil 19

**Torbasının ve diğer filtrelerin temizlenmesi**

Elektrikli süpürgeğin bakımını veya temizliğini yapmadan önce mutlaka elektrik bağlantısını kesin ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.

Toz torbasını temizleme

1. Toz torbasını çıkarın, torbanın arkasındaki toz boşaltma şeridini çekin ve içindeki tozu boşaltın. Torba yıkanabilir, ancak makineye tekrar takmadan önce tamamen kuru olmalıdır. Şekil 20
2. Makinenin hava giriş filtresinden pamuk tertibatını çıkarın ve temizlik veya değiştirme için siyah pamuğu filtreden çıkarın. Şekil 21

HEPA filtresinin temizlenmesi

1. Hava çıkışı HEPA filtre kapağı tertibatını çıkarmak için, vakum gövdesi kapağının alt kısmındaki iki düğmeye basın, ardından kapağı dışarı çekin ve temizlik için HEPA filtreyi çıkarın. Şekil 22

Not: Akan suyun altında yıkadıysanız HEPA filtresini tekrar takmadan önce tamamen kurduğundan emin olun.

2. HEPA tertibatını ters yönde yeniden takmak için HEPA filtre kapağını yerine oturana kadar kaydırın.

Lütfen aklınızda bulundurun:

- Filtre süngerini kullanımla birlikte toz biriktirir. Bu normaldir ve filtre pamuğunun performansını etkilemez. Filtre süngerindeki aşırı toz, emiş gücünün %100'e ulaşmamasına

neden oluyorsa, filtre pamuğunu çıkarmanız, ateş kaynaklarından veya yüksek sıcaklıktaki nesnelerden uzağa yerleştirmeniz ve elektrikli süpürgeye tekrar takmadan önce tamamen kurumasını beklemeniz önerilir. Bu işlem altı ayda bir veya emiş gücü önemli ölçüde azaldığında yapılmalıdır.

- Elektrikli süpürge, ünitenin aşırı yüksek vakum basıncında çalışmasını önlemek için dahili bir emniyet valfi ile donatılmıştır. Vakum basıncı çok yükselirse, emniyet valfi açılarak basıncı düşürür ve böylece motorun hasar görmesi önlenir.



Önemli duyurular:

- Emiş girişi her zaman açık olmalıdır. Herhangi bir tıkanıklık, motorun aşırı ısınmasına ve potansiyel olarak hasar görmesine neden olabilir.
- Tüm filtreler hasar açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir. Bir filtre hasarlıysa, derhal değiştirilmelidir. Filtreleri kontrol etmeden önce elektrikli süpürgeğin fişini mutlaka çekin.

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Elektrik süpürgesi çalışmıyor.	Fiş takılı değil.	Fişi elektrik prizine takın.
Emiş gücü kaybı.	Toz torbası dolu veya filtreler tıkalı.	Toz torbasını boşaltın ve filtreleri temizleyin veya değiştirin.
Alışılmadık sesler.	Tüp veya fırçada tıkanıklık.	Boru veya fırçadaki tıkanıklığı giderin.
Motor aşırı ısınıyor.	Emiş girişi tıkalı.	Emiş girişindeki tıkanıklıkları temizleyin.
Hoş olmayan koku.	Kirli toz torbası veya kirli filtreler.	Toz torbasını ve filtreleri temizleyin veya değiştirin.
Gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp sönüyor.	Toz torbası tam.	Toz torbasını boşaltın veya değiştirin.

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle

iletişime geçmeleri gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

conformity

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Μανίκα
2. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα
3. Μεταλλικός τηλεσκοπικός σωλήνας
4. Κουμπί ολίσθησης
5. Βούρτσα
6. Πεντάλ για αλλαγή βουρτσών
7. Κλείσιμο αναρρόφησης
8. Κουμπί καπακιού αξεσουάρ
9. Κουμπί επανατύλιξης καλωδίου
10. Κουμπί λειτουργίας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ηλεκτρική σκούπα με κάνιστρο
- Αξεσουάρ γωνίας
- Αξεσουάρ επίπλων
- Τηλεσκοπικός σωλήνας
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το φως από την πρίζα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ.

1. Συνδέστε το άκρο του σωλήνα στην ηλεκτρική σκούπα. Ευθυγραμμίστε την πλευρά του κουμπιού του άκρου του σωλήνα με την ασφάλεια αναρρόφησης και πιέστε μέχρι να ακούσετε έναν ήχο “κλικ”, που υποδεικνύει ότι είναι ασφαλισμένο. (Για να το αφαιρέσετε, απλώς πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης στον σωλήνα για να τον τραβήξετε έξω.) Εικ. 2
2. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα και πιέστε τον σταθερά για να αποφύγετε διαρροές αέρα. Εικ. 3
3. Τοποθετήστε τη βούρτσα δαπέδου με τον μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα, ευθυγραμμίστε τον μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα με τη βούρτσα και πιέστε σταθερά για να αποφύγετε διαρροές αέρα που μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση καθαρισμού. Εικ. 4
4. Ρυθμίστε το μήκος του μεταλλικού τηλεσκοπικού σωλήνα. Πατήστε το κουμπί στον μεταλλικό τηλεσκοπικό σωλήνα για να ρυθμίσετε το μήκος του σωλήνα. Εικ. 5
5. Πατήστε το πεντάλ ποδιού στη βούρτσα για να αλλάξετε τη λειτουργία της, να επεκτείνετε τις τρίχες της βούρτσας για τον καθαρισμό σκληρών δαπέδων ή να τις μαζέψετε για τον καθαρισμό χαλιών.

Σχήμα 6

- A. Χαλί
- B. Πάτωμα

6. Εάν η αντίσταση ώθησης είναι πολύ μεγάλη, μπορείτε να σύρετε το κουμπί ολίσθησης για να απελευθερώσετε τη βαλβίδα εξαερισμού και να μειώσετε την αντίσταση ώθησης.

Σχήμα 7

1. Κουμπί ολίσθησης
2. Βαλβίδα εξαερισμού

7. Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα για να καθαρίσετε ρωγμές ή γωνίες. Η στρογγυλή κεφαλή βούρτσας προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών στρωμάτων, μαξιλαριών, κουρτινών και άλλων αξεσουάρ. Εικ. 8

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρήση της ηλεκτρικής σκούπας

Μόλις τοποθετήσετε όλα τα αξεσουάρ, μπορείτε να αφαιρέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, να το

συνδέσετε στην πρίζα και να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.

Η κίτρινη ένδειξη στο καλώδιο τροφοδοσίας υποδεικνύει το ιδανικό μήκος καλωδίου. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πέρα από την κόκκινη ένδειξη.

1. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε την κύρια μονάδα με το ένα χέρι και, με το άλλο, πιάστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τραβήξτε το προς τα έξω στο επιθυμητό μήκος και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φως σε μια πρίζα. Εικ. 9
2. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στην αριστερή πλευρά για να την ενεργοποιήσετε. Εικ. 10
3. Ρυθμίστε την ισχύ αναρρόφησης. Μπορείτε να πατήσετε την ένδειξη επιπέδου ταχύτητας στον πίνακα για να επιλέξετε διαφορετικές ταχύτητες, αριθμημένες από το 1 έως το 5, που υποδεικνύουν την χαμηλότερη έως την υψηλότερη ταχύτητα.

Σημείωση: Όταν το μηχάνημα γεμίσει με σκόνη, το τελευταίο εικονίδιο θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Σχήμα 11

- A. Ταχύτητα 1
- B. Ταχύτητα 2
- C. Ταχύτητα 3
- D. Ταχύτητα 4
- E. Ταχύτητα 5
- F. Ένδειξη πληρότητας κάδου σκόνης

1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στην αριστερή πλευρά για να διακόψετε τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας.
2. Το συγκρότημα σωλήνα μπορεί να συνδεθεί στο πίσω μέρος της κύριας μονάδας. Ευθυγραμμίστε το άκρο του σωλήνα με την οπή εξόδου αέρα στο πίσω μέρος της μηχανής και πιέστε το άκρο του σωλήνα προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε ένα “κλικ”, που υποδεικνύει ότι είναι ασφαλισμένο. Εικ. 12

Σημείωση: Ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την απομάκρυνση της σκόνης πριν από το σκούπισμα με ηλεκτρική σκούπα.

3. Για να το αφαιρέσετε, απλώς πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης στον εύκαμπτο σωλήνα και τραβήξτε τον έξω.
4. Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αρχικά, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί τραβήγματος του καλωδίου στη δεξιά πλευρά του σώματος για να τραβήξετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν δεν θέλετε να τραβήξετε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας, αφήστε το κουμπί τραβήγματος του καλωδίου μόλις τραβήχτηκε στο επιθυμητό μήκος.

Άδειασμα της σακούλας σκόνης

Σημείωση: Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης για καθαρισμό όταν η ενδεικτική λυχνία γεμάτου

κάδου σκόνης  στην κύρια μονάδα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η σακούλα σκόνης είναι γεμάτη.

1. Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του μπροστινού καλύμματος για να σηκώσετε ολόκληρο το μπροστινό κάλυμμα μέχρι να ακούσετε ένα “κλικ”, που υποδεικνύει ότι το συγκρότημα του μπροστινού καλύμματος έχει φτάσει στην καθορισμένη θέση. Εικ. 13
2. Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα και αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης. Είναι καλύτερο να καθαρίζετε τη σακούλα σκόνης μετά από κάθε χρήση, κάτι που θα βελτιστοποιήσει τη διάρκεια ζωής της. Εικ. 14
3. Κατά την επανεγκατάσταση της σακούλας σκόνης, ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα και τοποθετήστε τη σακούλα σκόνης σύμφωνα με τα βέλη. Αφού τοποθετήσετε τη σακούλα σκόνης, κλείστε το μπροστινό κάλυμμα μέχρι να ακούσετε ένα “κλικ”, που υποδεικνύει ότι το μπροστινό κάλυμμα είναι κλειστό. Εικ. 15

Αποθήκευση αξεσουάρ

1. Πατήστε το κουμπί του καλύμματος αξεσουάρ στο μπροστινό κάλυμμα για να ανοίξετε το κάλυμμα της θήκης αξεσουάρ. Εικ. 16
2. Για να αντικαταστήσετε τα αξεσουάρ, απλώς πιέστε το κάλυμμα του χώρου αξεσουάρ μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», που υποδεικνύει ότι το κάλυμμα των αξεσουάρ έχει κλείσει σωστά. Εικ. 17

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετακίνηση και αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας

1. Μετακίνηση της ηλεκτρικής σκούπας: Υπάρχει μια λαβή στην ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λαβή για να τη μετακινήσετε. Εικ. 18
2. Αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα σε όρθια θέση και τραβήξτε τον τηλεσκοπικό σωλήνα προς τα μέσα. Τοποθετήστε τη βούρτσα δαπέδου στην υποδοχή στο κάτω μέρος του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας. Εικ. 19



Καθαρισμός της σακούλας σκόνης και άλλων φίλτρων

Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή καθαρισμού της ηλεκτρικής σκούπας, να απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος και να βεβαιώνετε ότι το φις είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Καθαρισμός της σακούλας σκόνης

1. Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης, τραβήξτε έξω την ταινία αποστράγγισης σκόνης στο πίσω μέρος της σακούλας και αδειάστε τη σκόνη από μέσα. Η σακούλα πλένεται, αλλά πρέπει

να είναι εντελώς στεγνή πριν την τοποθετήσετε ξανά στο πλυντήριο. Εικ. 20

2. Αφαιρέστε το συγκρότημα βαμβακιού από το φίλτρο εισαγωγής αέρα της μηχανής και τραβήξτε έξω το μαύρο βαμβάκι από το φίλτρο για καθαρισμό ή αντικατάσταση. Εικ. 21

Καθαρισμός του φίλτρου HEPA

1. Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του φίλτρου HEPA της εξόδου αέρα, πατήστε τα δύο κουμπιά στο κάτω μέρος του καλύμματος του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας, τραβήξτε το προς τα έξω και αφαιρέστε το φίλτρο HEPA για καθαρισμό. Εικ. 22

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο HEPA είναι εντελώς στεγνό πριν το επανατοποθετήσετε, εάν το έχετε πλύνει με τρεχούμενο νερό.

2. Για να επανατοποθετήσετε τη διάταξη HEPA με την αντίστροφη σειρά, σύρετε το κάλυμμα του φίλτρου HEPA μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Παρακαλώ σημειώστε:

- Το σφουγγάρι φίλτρου θα συσσωρεύει σκόνη με τη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση του βαμβακιού φίλτρου. Εάν η υπερβολική σκόνη στο σφουγγάρι φίλτρου εμποδίζει την αναρρόφηση να επιστρέψει στο 100%, συνιστάται να αφαιρέσετε το βαμβάκι φίλτρου, να το τοποθετήσετε μακριά από πηγές φωτιάς ή αντικείμενα υψηλής θερμοκρασίας και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς στον αέρα πριν το τοποθετήσετε ξανά στην ηλεκτρική σκούπα. Αυτή η διαδικασία θα πρέπει να εκτελείται κάθε έξι μήνες ή όταν η αναρρόφηση μειωθεί σημαντικά.
- Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με εσωτερική βαλβίδα ασφαλείας για να αποτρέψει τη λειτουργία της μονάδας σε υπερβολικά υψηλή πίεση κενού. Εάν η πίεση κενού γίνει πολύ υψηλή, η βαλβίδα ασφαλείας θα ανοίξει για να μειώσει την πίεση, αποτρέποντας έτσι την πρόκληση ζημιών στον κινητήρα.



Σημαντικές ειδοποιήσεις:

- Η είσοδος αναρρόφησης πρέπει να παραμένει ανεμπόδιστη ανά πάσα στιγμή. Οποιοδήποτε μπλοκάρισμα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα και πιθανή ζημιά σε αυτόν.
- Όλα τα φίλτρα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν ζημιές. Εάν ένα φίλτρο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως. Να αποσυνδέετε πάντα την ηλεκτρική σκούπα από την πηγή ρεύματος πριν από τον έλεγχο των φίλτρων.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η ηλεκτρική σκούπα δεν ανάβει.	Το φως δεν είναι συνδεδεμένο.	Συνδέστε το φως στην πρίζα.
Απώλεια αναρρόφησης.	Η σακούλα σκόνης είναι γεμάτη ή τα φίλτρα είναι φραγμένα.	Αδειάστε τη σακούλα σκόνης και καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι.	Απόφραξη στον σωλήνα ή στη βούρτσα.	Αφαιρέστε το εμπόδιο από τον σωλήνα ή τη βούρτσα.
Υπερθέρμανση κινητήρα.	Η είσοδος αναρρόφησης είναι φραγμένη.	Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια από την είσοδο αναρρόφησης.
Δυσάρεστη μυρωδιά.	Βρώμικη σακούλα σκόνης ή βρώμικα φίλτρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης και τα φίλτρα.
Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Πλήρης σακούλα σκόνης.	Αδειάστε ή αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης.

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι

καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του

περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ

βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Mànega
2. Botó d'alliberament de mànega
3. Tub telescòpic de metall
4. Botó lliscant
5. Raspall
6. Pedal per canviar de raspall
7. Tancament de succió
8. Botó de la tapa d'accessoris
9. Botó de recollida de cable
10. Botó d'encesa

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Aspirador de trineu
- Accessori per a cantonades
- Accessori per a mobles
- Tub telescòpic
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE



Assegureu-vos de desendollar l'endoll de la paret abans de muntar o retirar accessoris.

1. Connecteu l'extrem de la mànega a l'aspirador. Alineeu el costat del botó de l'extrem de la mànega amb el tancament de succió i empenyeu fins que escolteu un so de "clic" per indicar que està en posició bloquejada. (Per retirar-lo, simplement premeu el botó d'alliberament a la mànega per extreure'l). Fig. 2
2. Instal·leu la mànega al tub telescòpic de metall. Inserir la mànega al tub telescòpic de metall i premeu fermament per evitar fuites d'aire. Fig. 3
3. Instal·leu el raspall per a terres amb el tub telescòpic de metall, alineeu el tub telescòpic de metall amb el raspall i premeu fermament per evitar fuites d'aire que puguin afectar el rendiment de neteja. Fig. 4
4. Ajusteu la longitud del tub telescòpic de metall. Premeu el botó del tub telescòpic de metall per ajustar la longitud del tub. Fig. 5
5. Trepitgeu el pedal al raspall per canviar la manera del raspall, esteneu les truges del raspall per netejar terres durs o retregueu les truges del raspall per netejar catifes.

Figura 6

- A. Catifa
- B. Sòl

6. Si la resistència a l'empenta és massa gran, podeu lliscar el botó lliscant per alliberar la vàlvula de ventilació d'aire i reduir la resistència a l'empenta.

Figura 7

1. Botó lliscant
2. Vàlvula de ventilació d'aire

7. Utilitzeu els accessoris per netejar esquerdes o cantonades; el capçal de raspall rodó és per netejar les superfícies de matalassos, coixins, cortines i altres accessoris. Fig. 8

4. FUNCIONAMENT

Ús de l'aspirador

Quan tots els accessoris estiguin al seu lloc, pot treure el cable d'alimentació, endollar-lo a la presa i encendre l'aspirador.

La marca groga al cable d'alimentació indica la longitud ideal del cable. No estireu el cable d'alimentació més enllà de la marca vermella.

1. Traieu el cable d'alimentació. Sostingueu la unitat principal amb una mà i, amb l'altra mà, agafeu el cable d'alimentació i traieu-lo fins a la longitud desitjada, després inseriu l'endoll en una presa de corrent. Fig. 9
 2. Enceneu l'aspirador. Premeu el botó d'encesa a la banda esquerra per engegar l'aspirador. Fig. 10
 3. Ajusteu la potència de succió. Podeu tocar l'indicador de nivell de velocitat al panell per triar diferents velocitats, numerades de l'1 al 5, indicant de menor a major velocitat.
- Nota: Quan la màquina estigui plena de pols, la darrera icona parpellejarà en vermell.

Figura 11

- A. Velocitat 1
 - B. Velocitat 2
 - C. Velocitat 3
 - D. Velocitat 4
 - E. Velocitat 5
 - F. Indicador de dipòsit de pols ple
1. Apagueu l'aspirador. Premeu el botó d'encesa a la banda esquerra per aturar l'ús de l'aspirador.
 2. El conjunt de la mànega es pot connectar a la part posterior de la unitat principal. Alineu el costat de l'extrem de la mànega amb l'orifici de sortida d'aire a la part posterior de la màquina, empenyeu l'extrem de la mànega fins que escolteu un so de "clic", la qual cosa indica que està en posició bloquejada. Fig. 12
- Nota: La mànega es pot fer servir per bufar pols abans d'aspirar.
3. Per retirar-la, simplement premeu el botó d'alliberament a la mànega i traieu-la.
 4. Retreu el cable d'alimentació. Primer, desendol·leu l'endoll de la presa de corrent. Seguiu prement el botó de recollida de cable a la part dreta del cos per retirar el cable d'alimentació. Si no voleu retreure completament el cable d'alimentació, deixeu anar el botó de retracció del cable una vegada que s'hagi retret a la longitud desitjada.

Buidatge de la bossa de pols

Nota: Traieu la bossa de pols per netejar-la quan la llum indicadora de dipòsit de pols plena a  la unitat principal parpelleja en vermell, indicant que la bossa de pols és plena.

1. Traieu la bossa de pols. Premeu el botó de bloqueig de la tapa frontal per aixecar tota la tapa frontal fins que s'escolti un clic, indicant que l'assemblatge de la tapa frontal ha assolit la posició designada. Fig. 13
2. Obriu la tapa frontal i traieu la bossa de pols. És millor netejar la bossa de pols després de cada ús, cosa que optimitzarà la vida útil de la bossa de pols. Fig. 14
3. Quan torneu a instal·lar la bossa de pols, obriu la tapa frontal, inseriu la bossa de pols segons les fletxes. Després d'inserir la bossa de pols, tanqueu la tapa frontal fins a escoltar un clic que indica que la tapa frontal està tancada. Fig. 15

Emmagatzematge d'accessoris

1. Premeu el botó de la tapa dels accessoris a la tapa frontal per obrir la coberta del compartiment d'accessoris. Fig. 16
2. Per tornar a col·locar els accessoris, simplement premeu la coberta del compartiment d'accessoris fins que escolteu un "clic", la qual cosa indica que la tapa dels accessoris està correctament tancada. Fig. 17

5. NETEJA I MANTENIMENT

Moure i emmagatzemar l'aspirador

1. Moure l'aspirador: Hi ha una nansa a l'aspirador. Utilitzeu aquesta nansa per moure'l. Fig. 18
2. Emmagatzematge de l'aspirador. Col·loqueu l'aspirador en posició vertical i retregui el tub telescòpic, inseriu el raspall per a sòls a la ranura a la part inferior del cos de l'aspirador. Fig. 19



Neteja de la bossa de pols i altres filtres

Abans de fer el manteniment o la neteja de l'aspirador, sempre apagueu l'alimentació i assegureu-vos que l'endoll estigui desconnectat de la presa elèctrica.

Neteja de la bossa de pols

1. Traieu la bossa de pols, traieu la tira de buidatge de pols a la part posterior de la bossa i buideu la pols al seu interior. La bossa és rentable, però ha d'estar completament seca abans de tornar-la a instal·lar a la màquina. Fig. 20
2. Traieu el conjunt de cotó del filtre d'admissió d'aire de la màquina, traieu el cotó negre del filtre per netejar-lo o reemplaçar-lo. Fig. 21

Neteja del filtre HEPA

1. Per treure el conjunt de la coberta del filtre HEPA de sortida d'aire; premeu els dos botons a la part inferior de la coberta del cos de l'aspirador, després traieu-lo i traieu el filtre HEPA per netejar-lo. Fig. 22

Nota: Assegureu-vos que el filtre HEPA estigui completament sec abans de tornar a instal·lar-lo si es renta amb aigua corrent.

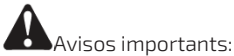
2. Per reinstal·lar el conjunt HEPA de manera inversa, col·loqueu la coberta del filtre HEPA fins que quedi bloquejada a la posició correcta.

Si us plau, tingueu en compte:

- L'esponja del filtre acumula pols amb l'ús. Això és normal i no afecta el rendiment del

cotó del filtre. Si l'excés de pols a l'esponja del filtre fa que la succió no torni al 100%, es recomana retirar el cotó del filtre, col·locar-lo en un lloc allunyat de fonts de foc o objectes d'alta temperatura, i deixar-lo assecar completament a l'aire abans de reinstallar-lo a l'aspirador. Aquest procediment s'ha de fer cada sis mesos o quan la succió disminueixi significativament.

- L'aspirador està equipat amb una vàlvula de seguretat interna per evitar que la unitat funcioni a una pressió de buit excessivament alta. Si la pressió de buit es torna massa alta, la vàlvula de seguretat s'obrirà per reduir la pressió i evitar així danys al motor.



Avisos importants:

- L'entrada de succió ha de romandre sense obstruccions en tot moment. Qualsevol bloqueig pot causar que el motor se sobreescalfi i potencialment es faci malbé.
- Tots els filtres han de ser regularment inspeccionats en cas de dany. Si un filtre està malmès, ha de ser reemplaçat immediatament. Sempre desconnecteu l'aspirador de la font d'alimentació abans d'inspeccionar els filtres.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible causa	Possible solució
L'aspirador no encén.	L'endoll no està connectat.	Connecteu l'endoll a la presa de corrent.
Pèrdua de succió.	Bossa de pols plena o filtres obstruïts.	Buideu la bossa de pols i netegeu o reemplaçeu els filtres.
Sorolls inusuals.	Obstrucció al tub o raspall.	Traieu l'obstrucció del tub o raspall.
Sobreescalfament del motor.	Entrada de succió bloquejada.	Aclariu qualsevol obstrucció de l'entrada de succió.
Olor desagradable.	Bossa de pols bruta o filtres bruts.	Netegeu o substituïu la bossa de pols i els filtres.
La llum indicadora parpelleja en vermell.	Bossa de pols plena.	Buideu o reemplaçeu la bossa de pols.

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels

residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent

adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Tömlő
2. Tömlőkioldó gomb
3. Fém teleszkópos cső
4. Csúsztatható gomb
5. Kefe
6. Pedál a kefék cseréjéhez
7. Szívózárás
8. Tartozékfedél gombja
9. Kábel visszatekercselő gomb
10. Bekapcsológomb

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Tartályos porszívó
- Sarok kiegészítő
- Bútor kiegészítő
- Teleszkópos cső
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségére van szüksége.

3. ÖSSZESZERELÉS



Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt feltétlenül húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

1. Csatlakoztassa a tömlő végét a porszívóhoz. Igazítsa a tömlő végének gombos oldalát a szívóreteszhez, és nyomja addig, amíg egy kattánót nem hall, amely jelzi, hogy a tömlő reteszelt. (Az eltávolításhoz egyszerűen nyomja meg a tömlőn található kioldógombot, hogy kihúzza.) 2. ábra
2. Szerelje fel a tömlőt a fém teleszkópos csőre. Helyezze a tömlőt a fém teleszkópos csőbe, és nyomja meg erősen a levegőszívárgás elkerülése érdekében. 3. ábra
3. Szerelje fel a padlókefét a fém teleszkópos csőre, igazítsa a fém teleszkópos csövet a keféhez, és nyomja meg erősen, hogy megakadályozza a levegő szívárgását, amely befolyásolhatja a tisztítási teljesítményt. 4. ábra
4. Állítsa be a fém teleszkópos cső hosszát. Nyomja meg a fém teleszkópos csövön található gombot a cső hosszának beállításához. 5. ábra
5. Lépjen a kefére lévő lámpedálra a kefe üzemmódjának megváltoztatásához, húzza ki a kefe sörtéit kemény padlók tisztításához, vagy húzza be a kefe sörtéit szőnyegek tisztításához.

6. ábra

- A. Szőnyeg
- B. Emelet

6. Ha a tolóerő túl nagy, a tológomb elcsúsztatásával kioldhatja a légtelenítő szelepet és csökkentheti a tolóerőt.

7. ábra

1. Csúsztatható gomb
2. Légtelenítő szelep

7. A tartozékokkal rések vagy sarkok tisztíthatók; a kerek kefefej matracok, párnák, függönyök és egyéb kiegészítők felületeinek tisztítására szolgál. 8. ábra

4. MŰKÖDÉS

A porszívó használata

Miután minden tartozék a helyén van, kihúzhatja a tápkábelt, bedughatja a konnektorba, és bekapcsolhatja a porszívót.

A tápkábelen található sárga jelölés jelzi az ideális kábelhosszt. Ne húzza a tápkábelt a piros jelölésen túl.

1. Húzza ki a tápkábelt. Az egyik kezével fogja meg a főegységet, a másikkal fogja meg a tápkábelt, húzza ki a kívánt hosszúságúra, majd dugja be a csatlakozódugót a konnektorba. 9. ábra
2. Kapcsolja be a porszívót. Nyomja meg a bal oldalon található bekapcsológombot a porszívó bekapcsolásához. 10. ábra
3. Állítsa be a szívóerőt. A panelen található sebességszint-jelzőre koppintva választhat különböző sebességeket, amelyek 1-től 5-ig vannak számozva, a legalacsonyabbtól a legmagasabb sebességig.

Megjegyzés: Amikor a gép megtelt porral, az utolsó ikon pirosan villog.

11. ábra
- A. 1. sebesség
- B. 2. sebesség
- C. 3. sebesség
- D. 4. sebesség
- E. 5. sebesség
- F. Porgyűjtő tele jelző

1. Kapcsolja ki a porszívót. Nyomja meg a bal oldalon található bekapcsológombot a porszívó használatának leállításához.
2. A tömlőszerelvény a főegység hátuljához csatlakoztatható. Igazítsa a tömlő végét a készülék hátulján található levegőkivezető nyíláshoz, és nyomja be a tömlő végét, amíg egy kattantást nem hall, ami jelzi, hogy a tömlő rögzült. 12. ábra

Megjegyzés: A tömlő használható a por lefűjtására porszívózás előtt.

3. Az eltávolításhoz egyszerűen nyomja meg a tömlőn található kioldógombot, és húzza ki.
4. Húzza vissza a tápkábelt. Először húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A tápkábel visszahúzásához tartsa lenyomva a készülék jobb oldalán található kábelvisszahúzó gombot. Ha nem szeretné teljesen visszahúzni a tápkábelt, engedje el a gombot, miután a kábel a kívánt hosszúságúra húzódott vissza.

A porzsák kiürítése

a főegységen található, megtelt porzsák jelzőfénye pirosan villog, jelezve, hogy a porzsák megtelt. 

1. Vegye ki a porzsákat. Nyomja meg az előlap rögzítógombját az egész előlap felemeléséhez, amíg egy kattantást nem hall, ami jelzi, hogy az előlap egység elérte a kívánt helyzetet. 13. ábra
2. Nyissa ki az előlapot, és vegye ki a porzsákat. A porzsákat minden használat után érdemes megtisztítani, ami optimalizálja az élettartamát. 14. ábra
3. A porzsák visszahelyezésekor nyissa ki az előlapot, és helyezze be a porzsákat a nyílak irányába. A porzsák behelyezése után csukja be az előlapot, amíg egy kattantást nem hall, amely jelzi, hogy az előlap be van zárva. 15. ábra

Tartozéktárolás

1. Nyomja meg a tartozéktartó rekesz fedelének gombját az előlapon. 16. ábra
2. A tartozékok cseréjéhez egyszerűen nyomja meg a tartozékrekesz fedelét, amíg egy kattantást nem hall, amely jelzi, hogy a tartozékfedél megfelelően le van zárva. 17. ábra

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A porszívó mozgatása és tárolása

1. A porszívó mozgatása: A porszívón van egy fogantyú. Ezzel a fogantyúval mozgathatja. 18. ábra
2. A porszívó tárolása. Állítsa a porszívót függőlegesen, és húzza be a teleszkópos csövet. Helyezze a padlókefét a porszívó alján található nyílásba. 19. ábra



A porzsák és egyéb szűrők tisztítása

A porszívó karbantartása vagy tisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból.

A porzsák tisztítása

1. Vegye ki a porzsákat, húzza ki a porleeresztő szalagot a zsák hátulján, és ürítse ki a benne lévő port. A zsák mosható, de teljesen száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi a gépbe. 20. ábra
2. Távolítsa el a vattacsomót a gép légbeömlő szűrőjéből, majd húzza ki a fekete vattát a szűrőből tisztításhoz vagy cseréhez. 21. ábra

A HEPA szűrő tisztítása

1. A levegőkimeneti HEPA szűrő fedelének eltávolításához nyomja meg a porszívótest fedelének alján található két gombot, majd húzza ki és vegye ki a HEPA szűrőt tisztítás céljából. 22. ábra

Megjegyzés: Ha folyó víz alatt mossa a HEPA szűrőt, győződjön meg róla, hogy teljesen száraz, mielőtt visszahelyezi.

2. A HEPA szűrőegység fordított sorrendben történő visszahelyezéséhez csúsztassa el a HEPA szűrő fedelét, amíg a helyére nem kattant.

Kérjük, vegye figyelembe:

- A szűrőszivacs használat közben port halmoz fel. Ez normális, és nem befolyásolja a szűrővatta teljesítményét. Ha a szűrőszivacson lévő túlzott por miatt a szívóerő nem áll vissza 100%-ra, ajánlott a szűrővattát eltávolítani, tűztől vagy magas hőmérsékletű tárgyaktól távol tartani, és teljesen levegőn hagyni, mielőtt újra behelyezi a porszívóba.

Ezt az eljárást félévente, vagy ha a szívóerő jelentősen csökken, el kell végezni.

- A porszívó belső biztonsági szeleppel van felszerelve, amely megakadályozza a készülék túlzottan magas vákuumnyomáson való működését. Ha a vákuumnyomás túl magas lesz, a biztonsági szelep kinyílik, hogy csökkentse a nyomást, ezáltal megakadályozva a motor károsodását.



Fontos közlemények:

- A szívónyílásnak mindig szabadon kell lennie. Bármilyen elzáródás a motor túlmelegedését és potenciális károsodását okozhatja.
- Minden szűrőt rendszeresen ellenőrizni kell sérülés szempontjából. Ha egy szűrő sérült, azonnal ki kell cserélni. A szűrők ellenőrzése előtt mindig húzza ki a porszívót az áramforrásból.

6. PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A porszívó nem kapcsol be.	A csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a csatlakozódugót a konnektorba.
Szívásvesztés.	A porzsák megtelt, vagy a szűrők eltömődtek.	Ürítse ki a porzsákat, és tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
Szokatlan zajok.	Elzáródás a csőben vagy a kefében.	Távolítsa el az eltömődést a csőből vagy a keféből.
Motor túlmelegedés.	A szívónyílás eldugult.	Távolítsa el az esetleges akadályokat a szívónyílásból.
Kellemetlen szag.	Szennyezett porzsák vagy szennyezett szűrők.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a porzsákat és a szűrőket.
A jelzőfény pirosan villog.	Tele porzsák.	Ürítse ki vagy cserélje ki a porzsákat.

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek

ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

عيميچتلا 3.



امتلازا و اتاقحلما بيكرت لبق طئاحلا نم قاطلا سباق لصف نم دكأت

تانوكمل او ازا جال 1.

1 لكشلا

1. موطرخ
2. موطرخلا ريح رز
3. يندعم يبوگسلت بوبنأ
4. ةحيرشلا رز
5. فاشرف
6. شرفلا ريغختل قساود
7. طفشلا قالغا
8. قحلما اطاغ رز
9. لبالكلا عاجرا رز
10. قاطلا رز

نظوحلم:

ندوجولما لكلت عم اامت قباطتت ال دقو ةيطيختت تال يثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف ندوجولما تاموسرلا جتنملا ىلع .

مادختسالا لبق 2.

- حصنئي .متبلع نم زاهجلا جرخأ .لقنلا ءانثأ هتيامحل قممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي -
- اللبقتسم ملقن دنع زاهجلا فلت عنمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتل داومو ةيلصالا قبلعل نيزختب لكشب رصانعل عيمج ريودت دعال نم دكأتلا ىجرئي ،ةيلصالا قوبعل نم صلختلا يف بغرت تنك اذإ جىحص .
- وأ دوقسم امن يأ دوجو لاح يف .نديج قلاح يفو .نمضتم تانوكمل او عطقلا عيمج نأ نم دكأت -
- أروف Cecotec فكركش ةيمسرلا ينفلا معدلا تمدخ عم لصاوت ،ةئيس قلاح يف

قودنصلا تايوتحم

- ةينواطسأ ةيئابرمك قسنكم
- ةيوازالا قحلم
- ثاثلالاتاقحلم
- يبوگسلت بوبنأ
- تاميلعتلا ليلد اذه

- يف جيحص لكشب لكزاهج عبنت نكمي ىتح ،جتنملا نم يلسلسل مقررلا قلازإب مقت ال .دعاسملا ىلا لكجايتحا قلاح

1. لفق عم موطرخلا فرط نم رزلا بناج ذاح .ةيئابرمكلا قسنكملا موطرخلا فرط لصفو رز ىلع قطاسبب طغضا ،متلازالا) .لفق ىلع لدي اام ،"ققط" توص عمست ىتح طغضاو ،طفشلا 2 لكشلا .(جراخلل مبحسل موطرخلا ىلع دوجولما ريححتلا
2. بوبنألا يف موطرخلا لخدأ .يندعمل يبوگسلتلا بوبنألا ىلع موطرخلا بئكر 3 لكشلا .ءاولا برست عنمل قوبع ىلع طغضاو يندعمل يبوگسلتلا
3. يبوگسلتلا بوبنألا ةجومت ،يندعمل يبوگسلتلا بوبنألا عم ةيضرألا فاشرف بئكر 4 لكشلا .فيظنتلا ءادأ ىلع رثوي دق يذلا ءاولا برست عنمل قوبع طغضاو ،فاشرفلا وحن يندعمل بوبنألا ىلع دوجولما رزلا ىلع طغضا .يندعمل يبوگسلتلا بوبنألا لوط طبضا 5 لكشلا .لوط طبضل يندعمل يبوگسلتلا
5. ديدمتب مق وأ ،فاشرفلا عضو ريغختل فاشرفلا ىلع دوجولما مدقلا قساود ىلع طغضا داجسل فيظنتل فاشرفلا تاريخش بحسب مق وأ قبلصل تايضرألا فيظنتل فاشرفلا تاريخش

6 لكشلا

- A. طاسب
- B. ةيضرأ

6. ةحتف مامص ريححتل ةحيرشلا رز لكيرحت كنكم يف ،ادج قريبك عفدلا قموقم تنك اذإ عفدلا قموقم ليلقتو ةيومتلا

7 لكشلا

1. ةحيرشلا رز
2. ءاولا سيفنت مامص
7. صصخم وهف يريئلا فاشرفلا سار أم ؛اياوزلا وأ قوقشلا فيظنتل تاقحلملا مدختسا 8 لكشلا .تاقحلملا نم امريغو رئاتسل او دئاسول او بتارملا حطسأ فيظنتل

ليغشتلا 4.

ةيئابرمكلا قسنكملا مادختسا قسنكملا ليغشتو دخاملاب مليصوتو قاطلا لكلس قلازا كنكمي ،انكم يف تاقحلملا عيمج عضو درجم ةيئابرمكلا نم دعبا قاطلا لكلس بحسب ال .لبالكلا يلائملا لوطلا ىلا قاطلا لكلس ىلع ءارفصلل قمالغل ريشت .ءارمحل قمالغل

1. مبحساو قاطلا لكلس كسمأ ،ىرخالابو ،ديب ةيس يئزل دحولا كسمأ .قاطلا لكلس عزنا 9 لكشلا .قاطلا سبقم يف سباقلا لخدأ مٲ ،بولطملا لوطلل

قن ايصل او فيظن تل 5.

في ايبرمكلا قسنكمل نيزختو لقن

مدختسا. في ايبرمكلا قسنكمل ىلع ضبقم دجوي: في ايبرمكلا قسنكمل كيرحت

١٨ لكشلا. لكيريحتل

- ١٩ لكشلا. قسنكمل مسج لفسا دوجوملا حتفلا يف فيضرا لا ائشرف لخدأ. يبو كسل تل بوبنالا
- ١٩ لكشلا. قسنكمل مسج لفسا دوجوملا حتفلا يف فيضرا لا ائشرف لخدأ. يبو كسل تل بوبنالا

ىرخالا تاحشرملاو رابغلا سيك فيظنت



نم لكاتلاو قاطلا لي غشت فاقاياب امئاد مق، في ايبرمكلا قسنكمل فيظنت وأ قن ايصل اارج لببق

في ايبرمكلا جرخملا نع سابقلا لصف

رابغلا سيك فيظنت

- ملخد نم رابغلا غرافا، مفلخ نم رابغلا فيرصت طويرش بحساو، رابغلا سيك عزنا
- ٢٠ لكشلا. زاهجلا يف مبيكرت قداغ لببق امامت افاج نوگي نا بجي نكلو، لسلغل لباق سيكل
- رتلفل نم دوسالا نطقلا بحسا، زاهجلا او له لخدم رتلف نم نطقلا عومجم قلازاب مق
- 21 لكشلا. لادبتسالا وأ فيظنتلل

HEPA رتلف فيظنت

- مسج اطاغ لفسا ني دوجوملا نيزولا ىلع طغضا، او لهلا جرخملا HEPA رتلف اطاغ قلازال
- 22 لكشلا. فيظنتلل HEPA رتلف جرخاو جرخملا بحسا، في ايبرمكلا قسنكمل
- پراجلا امللا تحت لسلغ مت اذا متي بخت قداغ لببق امامت HEPA رتلف فافج نم لكات: قظحالم
- HEPA رتلف اطاغ كيرحتب مق، سيك عل عضولا يف HEPA عومجم تي بخت قداغ
- هنالك يف لفلق متي ىتح

قظحالم ايجري

- ءادا ىلع رشوي الو يعي بطرم اذه. مادختسالا عم رتلفلا عجنفسا ىلع رابغلا مكارتسي
- طفشلا فوق قداغتسا مدع يف رتلفلا عجنفسا ىلع دئاللا رابغلا مكارت ببست اذا. رتلفلا نطق
- مكرتو، قراجل ايلاع داوملا وأ رانلا رادصم نع اديعب هعضوو رتلفلا نطق قلازاب حصني، 100% ىلا
- قتس لك قيلملا مده ارجا بجي. في ايبرمكلا قسنكمل يف مبيكرت قداغ لببق او لهلا يف امامت فاجي
- طو حلم لكش بطفشلا فوق ضافخنا دنع وأ رشأ
- عفترم غارف طغض دنع ددحولا لي غشت عنمي يلخدانام امامصب قدوزم في ايبرمكلا قسنكمل
- فلت عنمي ام، طغضلا ليلقتل نامالا امامص حتفني، طرفم لكشرب غارفلا طغض عافترا لاح يف. ادج
- كرحملا



قماه تاراعشرا

- قراخ عجرد عافترا ىلا يدوي دق داندنا يا. قئاوع يا نم ايلاخ طفشلا لخدم يقبي نا بجي
- مفلتو كرحملا
- بجي، رتلف يا فلت لاح يف. فلت يا نع اثحاب ماظناب رتالفل عيجم صحتف بجي
- رتالفللا صحتف لببق قاطلا رصم نع امئاد في ايبرمكلا قسنكمل لصفلا. اروف لادبتسا

- ١٠ لكشلا. امللي غشتل رسيال لي غشتلا رز ىلع طغضا. في ايبرمكلا قسنكمل لا غش
- رايتخال عوللا ىلع عرسلا ىوتسم رشوم ىلع طغضلا كئكمي. طفشلا فوق طبضا
- ىلعالا ىندالا عرسلا ىلا قراشلال، ٥ ىلا ١ نم ققورم، قفلتخم تاعرس
- رمجالا نوللاب ريخالا زمرلا ضموي فوس، قوحسملاب زاهجلا ئلتم يامدن: قظوحلم

11 لكشلا

- 1 عرسلا
- 2 عرسلا
- 3 عرسلا
- 4 عرسلا
- 5 عرسلا
- F. تالمملا قلس ءالتم رشوم

- رسيالا بناجلا ىلع لي غشتلا رز ىلع طغضا. في ايبرمكلا قسنكمل لي غشت فوق
- امللي غشت فاقايال

- فرط ءاذاحب مق. في سيئرلا ددحولا نم يفلخلا عزجلاب موطرخلا عومجم لي صوت نكمي
- عمست ىتح لخدلل موطرخلا فرط عفدا، زاهجلا نم يفلخلا عزجلاب يف او لهلا جرخم حتف عم موطرخلا
- ١٢ لكشلا. لفلق ىلع قلا د "ققط" توص

في ايبرمكلا قسنكملاب فيظنتلا لببق رابغلا خفنل موطرخلا مادختسا نكمي: قظوحلم

- جراخلل بحسا، موطرخلا ىلع دوجوملا ريرحتلا رز ىلع طغضلا ىوس كئيلع ام، متلازال
- بحسا رز ىلع طغضلاب ربتسا. سببملا نم قاطلا سباق لصفلا، لاو. قاطلا كئيل بحسا
- رزلا ررحف، لملقلا قاطلا كئيل بحسا يف بغرت مل اذا. مبحسل مسجلا نم نميالا بناجلا ىلع كئيل
- بولطملا لوطلا ىلا ملوصو دعب

رابغلا سيك غيرفت



ددحولا ىلع رابغلا قلس ءالتم رشوم ضموي امدن فيظنتلل رابغلا سيك قلازاب مق: قظحالم

رابغلا سيك ءالتم ىلا ريشي ام، رمالا نوللاب في سيئرلا

- عمست ىتح لملقلا اطاغلا عفرل يمامالا اطاغلا لفق رز ىلع طغضا. رابغلا سيك لزا
- 13 لكشلا. ددحما عضولا ىلا يمامالا اطاغلا عومجم لوصو ىلع لذي ام، "ققط" توص
- مادختسا لك دعب رابغلا سيك فيظنتب حصني. رابغلا سيك جرخاو يمامالا اطاغلا حتفا
- ١٤ لكشلا. يضرارتنالا مرمع ليطي ام
- قلاغ، ملاخدا دعب. مساللا اقفو ملخداو يمامالا اطاغلا حتفا، رابغلا سيك بيكرت قداغ دنع
- 15 لكشلا. قلاغ ىلع لذي ام، "ققط" توص عمست ىتح يمامالا اطاغلا

تاقحالم نيزخت

- ١٦ لكشلا. تاقحالملا جرج اطاغ حتفل يمامالا اطاغلا ىلع تاقحالملا اطاغ رز ىلع طغضا
- توص عمست ىتح تاقحالملا جرج اطاغ ىلع قئاسبب طغضا، تاقحالملا لادبتسالا
- ١٧ لكشلا. جيحص لكش ب تاقحالملا اطاغ قلاغ ىلع لذي ام، "ققط"

يبرووالا داحتال طسبملا ققباطملا نال ع 9.



تابلطتملا عم قفاوتني جتنملا اذه نأ اذه بجومب Cecotec Innovaciones فكش نل غت دقو . يبرووالا داحتال يفا اب لومعمل حئاولل قلصل تاذ ىرخال ملكحال او ةيساسال عالطال نكمي . قبولطملا قدوجل او قمالسل ريياعمل اقفو ربتخاو عنصو جتنملا اذه مخص ينورتكلال عقوملا ىلع يبرووالا داحتالاب صاخلا ققباطملا نال علال لمالكلا صنلا ىلع يلاتلا <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تاللكشملال ح 6.

لمتحملا لجال	لمتحملا ببسلا	قلكشم
ذخأب سبالا لىصوتب مق	لصتم ريغ سبالا	لمعت ال ةيئابركلا قسنكلملا
رابغل سبك غيرفتب مق	رتالفلأ وأ ىلتتم رابغلا سبك	طفشلا نادقف
وأ بوبنالا نم قئاعلا قلازاب مق	قلاشرفلا وأ بوبنالا يف دامنلا	قيداع ريغ تاوصأ
لخدم نم قئاعو يا قلازاب مق	لخدم طفشلا لخدم	لخدم قلازاب مق
سبك لادبتسا وأ فيظنتب مق	وأ خستمل رابغلا سبك	قلاشرفلا
تاششملا رابغلا	تاششملا رابغلا	تاششملا رابغلا
رابغلا سبك لادبتسا وأ غيرفت	لمالكلا رابغلا سبك	نوللاب عوضلا رشوم ضموي رمالا

قينورتكلال او ةيئابركلا تادعمل ريودت قدا ع 7.

وأو جتنملا نم صلختلا بجي ءاب لومعمل حئاولل اقفو ءنأ ىلا زمرلا اذه ريشي جتنملا اذه ةيخالص ءاستنا دن ع . قيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب ةيراطبلا . قيلحملا تاطلسلا لبق نم قصصخم عيمجت قطن ىلا القنو تايراطبلا قلازا بجي تادعمل نم صلختلل بسنالا قيرطلا لوح قلفصم تامولعم ىلع لوصحل لاصلتال نيكلهتسملا ىلع يغيني ، تايراطبلا وأو قينورتكلال او ةيئابركلا قيلحملا تاطلسلاب ةئيبل ةياعم يف دعاسيس هالعأ قروكذملا تاداشرلا عابتا نإ



ينورتكلال ان عقوم ىلع امتامال عو قينطولا فيلغتل ريودت قدا ع قطنأ لوح تامولعم ىلع روثعلا كنكمي

رشنلاو عبطلا قوق ح 8.

رشنملا اذه ىوتحم خسن زوجي ال . CECOTEC INNOVACIONES, SL. فكش قظوفحم قوق حل عيمج ، ةيكيناكيم ، قينورتكلال قلايسو باب عيزوت وأ ، قطن وأ ، عاجرتسا ماظن يف نيزخت وأ ، ايئزج وأ ايلك ، CECOTEC INNOVACIONES, SL. فكش نم قبسم نذا ىلع لوصحل نود (مباش ام وأ ، ليحست ، ريوصت SL.

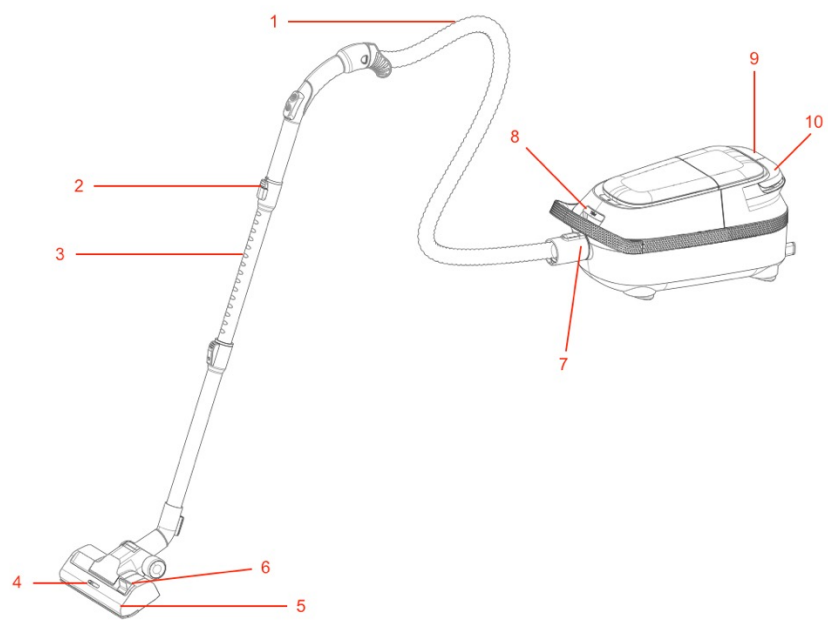


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

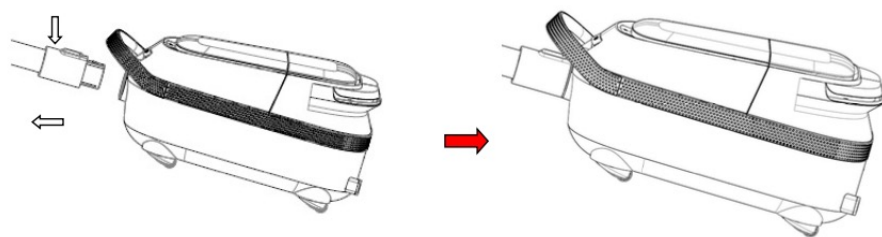


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

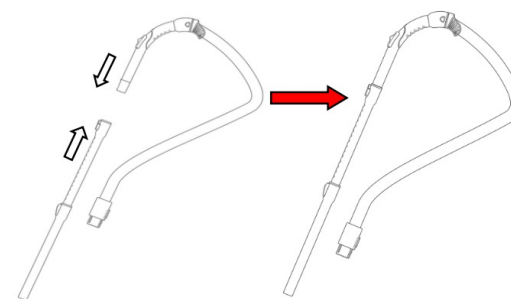


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

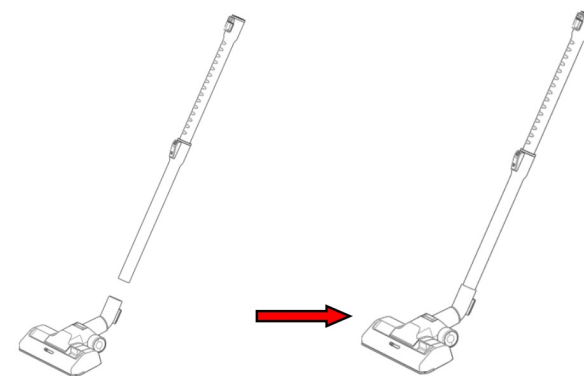


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

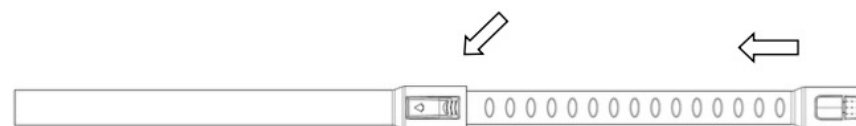


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

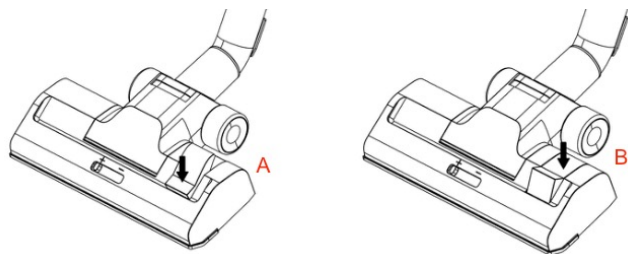


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

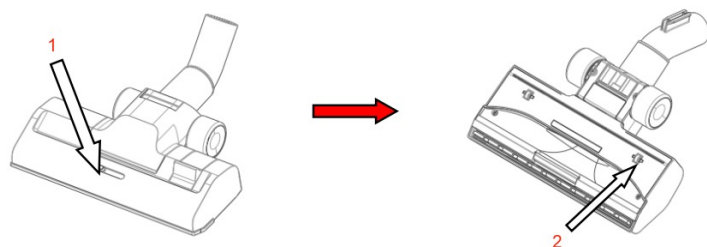


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

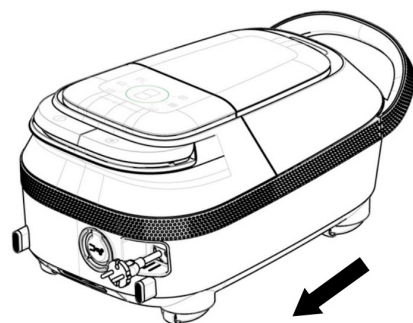


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

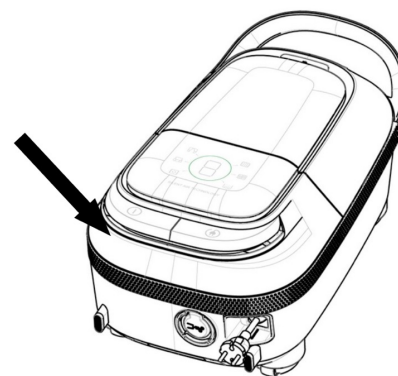


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

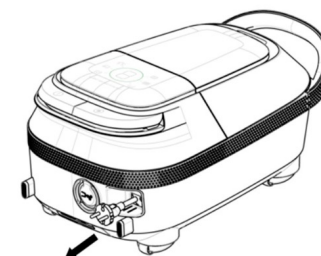


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

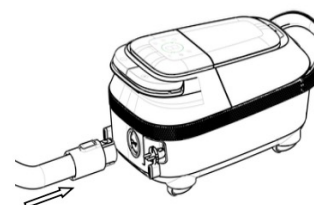


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

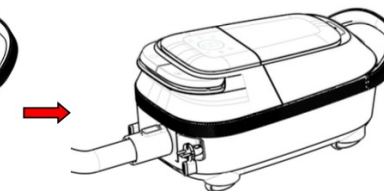


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

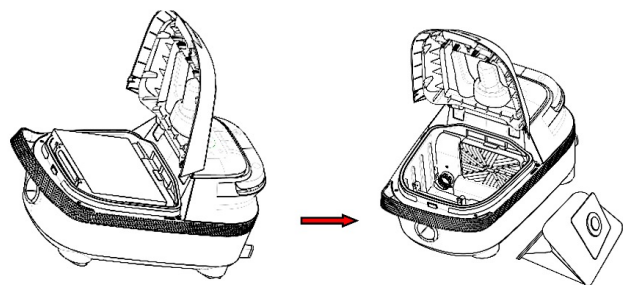


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

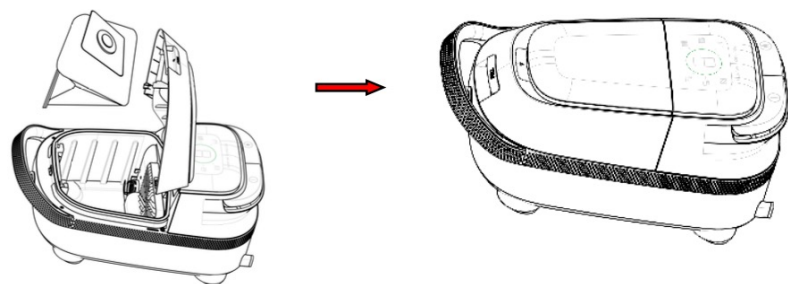


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

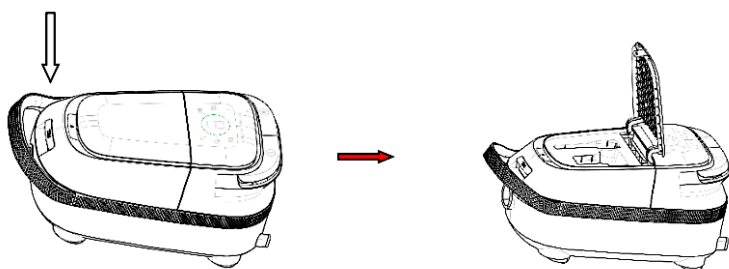


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

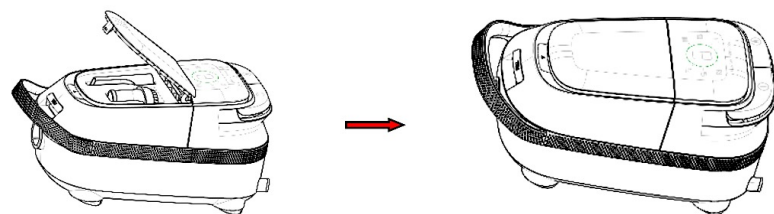


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

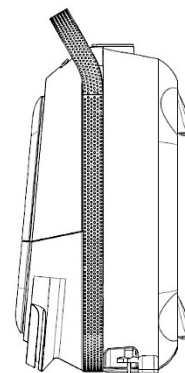


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

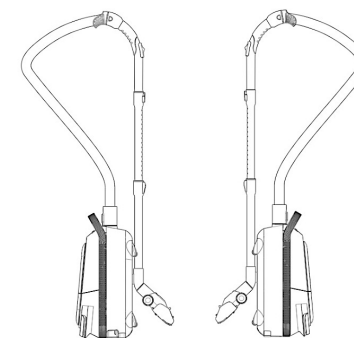


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

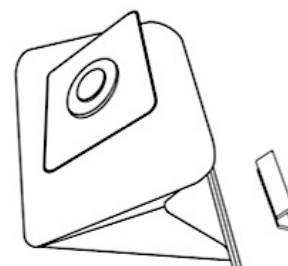


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

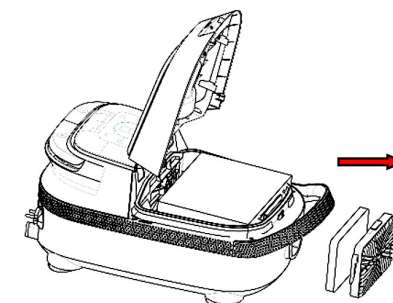


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

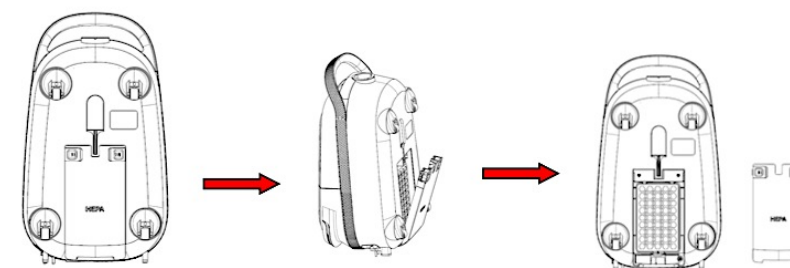


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

